



BCH
training



Búsqueda de información en el Portal Central del CIISB

Marzo 2010

Reproducción

El contenido de esta publicación puede ser reproducido total o parcialmente y en cualquier forma para propósitos educacionales o sin ánimo de lucro sin permiso especial del propietario de los derechos de autor, siempre y cuando la fuente sea proporcionada. El PNUMA agradecería recibir una copia de cualquier publicación que utilice esta publicación como fuente. Esta publicación no puede ser usada en absoluto para venta o cualquier otro propósito comercial, sin permiso previo y por escrito del PNUMA. El uso de la información de éste sitio concerniente a confidencialidad de productos para publicidad o propaganda no es permitido.

Descargo de Responsabilidades

El contenido y puntos de vista expresados en éste sitio web no necesariamente reflejan los puntos de vista y políticas de las organizaciones que contribuyen con el Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y tampoco implica consentimiento alguno. Las designaciones empleadas y la presentación del material en este sitio web no implica en absoluto expresión alguna por parte del PNUMA concerniente a la situación legal de ningún país, territorio o ciudad o sus autoridades, o concerniente a la delimitación de sus fronteras y límites. La mención de una compañía comercial o producto en esta publicación no implica respaldo del PNUMA.

Tabla de Contenidos

1.	Introducción al Módulo	2
2.	Búsqueda de Información	3-4
2.1.	Cómo usar las páginas de búsqueda	4-8
2.1.1.	Cómo usar la selección múltiple	8-9
2.1.2.	Manejo de Resultados de Búsqueda	9-12
2.2.	Contactos Nacionales	12-16
2.3.	Leyes y Regulaciones	16-19
2.4.	Decisiones de País y otras Comunicaciones	19-25
2.5.	OVM, Genes y Organismos	25-28
2.5.1.	Registro de OVM e identificadores exclusivos	28-30
2.5.2.	Registro de Genes	30-31
2.5.3.	Registro de Organismos Parentales o Donantes	31-32
2.5.4.	Ejemplo sobre búsqueda en registros	32-34
2.6.	Lista de Expertos	34-36
2.7.	Creación de Capacidad	36-41
2.8.	Centro de Recursos de Información en Bioseguridad (CRIB)	41-43
2.9.	Base de Datos de Bibliografía Científica	43-46
2.10.	Organizaciones	46-50
3.	Información Compilada	51
3.1.	Lista compilada de Contactos Nacionales	51-52
3.2.	Lista compilada de registro de OVM	52
3.3.	Lista compilada de registro de Organismos	52-53
3.4.	Lista compilada de registros de Genes	53
4.	Búsqueda del Registro usando el ID	54-56

1 Introducción al Módulo

Lo que aprenderá el usuario en éste módulo:

Este módulo presenta al usuario los componentes del Portal Central del CIISB y provee orientación sobre cómo buscar información en las bases de datos del mismo.

Contexto

En el marco del Proyecto PNUMA-FMAM de Creación de Capacidad para una Participación Eficaz en el Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología (CIISB), en colaboración con la CDB, se ha preparado un paquete modular de capacitación cuyo objetivo es servir de guía práctica de conocimientos técnicos para ayudar a los países a conocer, comprender y usar el CIISB, así como a implementar el acceso nacional al mismo. Este paquete de capacitación está diseñado de manera flexible y puede ser adaptado para contemplar las diversas necesidades de los distintos países, permitiendo a cada país elegir las herramientas e ideas que más se ajusten a su situación, requerimientos y prioridades. El paquete de capacitación está organizado en varios módulos, cada uno de los cuales aborda un elemento del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología (CIISB).

Público

El objetivo de este módulo es orientar a los usuarios del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología (CIISB). Está diseñado para un público no técnico, con escaso o ningún conocimiento del Protocolo de Cartagena y del CIISB, pero que necesite obtener y utilizar datos. El acceso a la información está disponible a todos los usuarios, pero el acceso a las funciones de registro del CIISB está restringido a usuarios que tienen un nivel particular de acceso, por ejemplo: Puntos Focales Nacionales (CFN) y personal encargado del ingreso de datos.

Propósito

Este módulo ofrece información detallada sobre las bases de datos en la sección Búsqueda de información del Portal Central. También explica cómo buscar información en el Portal Central del CIISB. El Portal Central en línea permite a los gobiernos administrar su información directamente en las bases de datos del CIISB. Estas bases de datos, que son el componente medular del CIISB, pueden ser consultadas para obtener información relevante y útil sobre el Protocolo de Cartagena.

Cada una de las siguientes secciones orientará al usuario sobre los diferentes procedimientos para obtener la mayor cantidad posible de información pertinente a través del Portal Central del CIISB.

2 Búsqueda de Información

URL: <http://bch.cbd.int/database/>

EL CIISB queda establecido bajo el Artículo 20 para facilitar el intercambio de información en relación con los Organismos Vivos Modificados -OVM. Los requerimientos de los tipos de información son listados en éste Artículo y el CIISB mantiene bases de datos con la información pertinente. El acceso a esta información se provee a través de la página **Búsqueda de Información** del sitio web del CIISB, el cual puede encontrarse mediante un vínculo en la barra de navegación de la página de inicio del CIISB **Bienvenido al Portal Central del CIISB**.

The screenshot shows the official website of the Biosafety Clearing-House (BCH). The top navigation bar includes links for Home, The BCH, The Protocol, Finding Information (which is circled in red), Registering Information, Resources, Help, and Country Profiles. The main content area features a large banner with a globe and the text "Welcome to the BCH Central Portal". Below the banner, there are two main news sections: "Latest news" and "Latest Additions". The "Latest news" section contains several bullet points with dates and descriptions, such as "2010-02-12 Experience and lessons learned in facilitating the exchange of information on, and experience with, living modified organisms (LMOs) through the Biosafety Clearing-House. The issue 2 of the Biosafety Protocol News is now available.", "2010-02-10 BCH Tutorials are now available on YouTube... Second Series of Regional Real-time Online Conferences on Risk Assessment and Risk Management (February 2010)...", and "2010-02-05 Nouveau module du tutoriel du Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques (CEPRB) maintenant disponible en Français... // New BCH Tutorial module on Registering Information now available in French...". The "Latest Additions" section lists recent entries from March 2010, such as "2010-03-17 Republic of Korea - National Focal Point", "2010-03-17 Venezuela - Law, Regulation or Guideline", and "2010-03-17 Kazakhstan - National Focal Point". To the right of the main content, there are three informational boxes: "Forum on the Strategic Plan and the Assessment and Review", "BCH Tutorials on Registering Information", and "Open-ended Online Expert Forum on Risk Assessment and Risk Management". The footer contains links for Contact us, Site Map, Linkages Policy, Privacy Policy, Disclaimer, and copyright information (© SCBD 2001-2009).

Figura 1

The screenshot shows the 'Finding Information' page of the BCH. On the left, there's a sidebar with several categories: National Contacts, Laws and Regulations, Country's Decisions and other Communications, LMOs, Genes or Organisms, Roster of Experts, Capacity-Building, Biosafety Information Resource Centre (BIRC), Scientific Bibliographic Database, and Organizations. Below these is a 'Compiled Information' section with links to National Contacts, LMO Registry, Organism Registry, and Gene Registry. At the bottom of the sidebar is a 'Go to record ID' input field and a 'Go' button. A large red circle highlights the 'National Contacts' link. On the right, there's a 'Reference Records' section with links to LMOs, Genes or Organisms, Capacity-Building, and a Directory of International Organizations involved in Biosafety Activities. Another large red circle highlights the 'Reference Records' section. The top of the page features the BCH logo, the Convention on Biological Diversity logo, and a search bar.

Figura 2

Esta sección permite a los usuarios acceder a una amplia variedad de información científica, técnica, ambiental, jurídica y de creación de capacidad en las bases de datos del CIISB. Las categorías de información se listan en la página **Búsqueda de Información**.

La página principal de la sección Búsqueda de Información contiene un mensaje de bienvenida y una lista de la información disponible que está dividida en dos grupos. El grupo de la izquierda contiene las categorías de Registros Nacionales, los cuales son enviados por los Gobiernos de acuerdo a lo previsto en el artículo 20 del Protocolo. El grupo de la derecha contiene las categorías de Registros de Referencia, los cuales son enviados por usuarios generales registrados en el CIISB. Ambos grupos de información aparecen a su vez en la sección Búsqueda de Información en el menú de la izquierda. La sección Información Compilada (Sección 3) del menú de la izquierda proporciona acceso a las listas y registros compilados.

Los siguientes capítulos proporcionan una guía general para el uso de las páginas de búsqueda, seguidas por un análisis específico de cada una de las categorías de información y cómo acceder a la información de cada una de las bases de datos.

2.1 Cómo usar las páginas de búsqueda

La sección de búsqueda de información del CIISB proporciona páginas web para la búsqueda en cada una de las categorías de información en el CIISB. Para acceder a la base de datos deseada, haga clic en uno de los enlaces de la página principal o del menú de la izquierda. Estas páginas fueron diseñadas para permitir la especificación de criterios de búsqueda y luego presentar los registros encontrados que coinciden con los criterios de búsqueda utilizados.

Todas las páginas de búsqueda tienen un diseño similar y consistente. Tomemos por ejemplo la página de búsqueda de **Contactos Nacionales**.

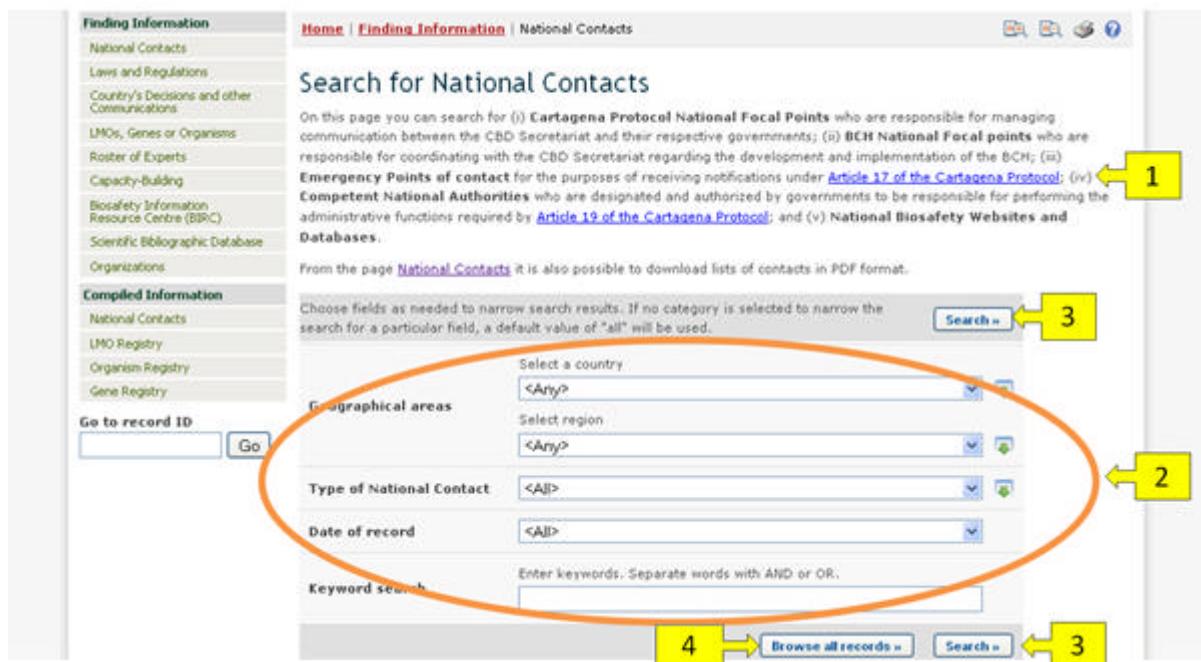


Figura 3

La página de búsqueda contiene:

- Una breve descripción de la página de búsqueda y el tipo de información que puede ser encontrada a través de ella.
- El área de ingreso de criterios de búsqueda.
- Los botones **Realizar la búsqueda**
- El botón **Examinar todos los Registros**

Los criterios que pueden usarse están dados por los cuadros de entrada que aparecen en la página de búsqueda de cada categoría de información. Los mecanismos de búsqueda del CIISB funcionan recogiendo todos los registros y descartando aquellos que no coinciden con los criterios utilizados. Por lo tanto, los cuadros de entrada son usados para limitar la búsqueda. Esto significa que pueden ser utilizados para obtener un conjunto de registros más pequeño y específico, pero nunca uno más amplio.

Se pueden encontrar varios tipos de cuadros de entrada (también llamados campos) en el área de ingreso de criterios de búsqueda. Muchos de estos tipos de campos se encuentran también en las páginas de búsqueda de otras categorías de información. La siguiente lista describe dichos tipos de campos, que son comunes entre las páginas de varias categorías de información:

- **Campo de lista de selección:** Este tipo de campos contiene una lista de términos predefinidos. La lista de términos está compuesta por vocabulario controlado (ver <http://bch.cbd.int/help/faq/#THE>). El ejemplo más común es el de este tipo de campo es el campo **País**, que permite al usuario acotar los resultados de la búsqueda a aquellos que refieran a un país determinado. Otro ejemplo de este tipo de cambio es el campo **Región**, que permite acotar la búsqueda una región especial en el mundo. Por favor tome en cuenta que los campos **País** y **Región** no pueden ser usados al mismo tiempo: sólo uno de ellos puede usarse a la vez. También es posible seleccionar más de un término de la lista; esto se trata en "cómo usar la selección múltiple" (Sección 2.1.1).

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Geographical areas

Select a country

<Any>

Afghanistan
Albania
Algeria
Andorra
Angola
Antigua and Barbuda
Argentina
Armenia
Australia
Austria
Azerbaijan
Bahamas
Bahrain
Bangladesh
Barbados
Belarus
Belgium
Belize
Benin

[Policy](#) | [Privacy Policy](#) | [Disclaimer](#)

ted this page

Figura 4

- **Campo de fecha de registro:** Este tipo de campo permite limitar la búsqueda a un intervalo de tiempo determinado.

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Geographical areas

Select a country

<Any>

Select region

<Any>

Type of National Contact

<All>

Date of record

<All>

<All>
Last day
Last week
Last two weeks
Last month
Last two months
Last six months
Last year

Figura 5

- **Campo de Palabra Clave:** Este campo permite acotar los resultados de búsqueda a registros que contengan determinadas palabras. Se puede ingresar una palabra o una combinación de palabras claves usando la sintaxis estándar de palabras claves explicada a continuación. Tome en cuenta que la búsqueda de palabras claves sólo produce resultados que contengan exactamente el texto buscado y no

posibles sinónimos que no hayan sido agregados (una búsqueda con la palabra “Maiz” producirá una lista de registros que contienen la palabra “Maíz” pero no los registros que contengan “Zea mays”).

- **Operador Y:** si dos palabras claves son combinadas usando el operador Y (ver figura) entonces solo se encontraran registros que contengan ambas palabras.
- **Operador O:** si dos palabras claves son combinadas usando el operador O (ver figura) entonces solo se encontraran registros que contengan al menos una de las dos palabras.
- **Operador asterisco:** El usuario puede ingresar parte de una palabra seguida por un asterisco (ver figura) de modo que se encuentran los registros que contienen palabras que comienzan con el texto ingresado. Por ejemplo si se ingresa “Agricult*”, entonces todos los registros con palabras que empiecen con “Agricult”, como puede ser “Agricultura” y “Agricultor”, serán encontrados.

The figure consists of four vertically stacked screenshots of a search interface. Each screenshot shows a 'Keyword search' field and two buttons: 'Browse all records »' and 'Search »'.

- Screenshot 1:** The 'Import' field contains the text 'Import'. The 'Search »' button is highlighted in blue.
- Screenshot 2:** The 'Import' field contains the text 'Import AND Agriculture'. Both 'Browse all records »' and 'Search »' buttons are in their default state.
- Screenshot 3:** The 'Import' field contains the text 'Import OR Agriculture'. Both 'Browse all records »' and 'Search »' buttons are in their default state.
- Screenshot 4:** The 'Import' field contains the text 'Agricultur*'. Both 'Browse all records »' and 'Search »' buttons are in their default state.

Figura 6

- **Campos para agregar criterios de búsqueda adicionales:** Algunas categorías de información contienen campos que permiten agregar más criterios de búsqueda al área de criterios de búsqueda. Por ejemplo, en la página de búsqueda de OVM, Genes u Organismos se encuentra un campo llamado “Tipo de Organismo” para agregar un criterio de búsqueda adicional para definir cómo buscar Organismos Vivos. Al seleccionar una opción en ese campo aparecerá un nuevo campo en el área de criterios de búsqueda. Por ejemplo, si el usuario selecciona la opción “Filtrar por identificador exclusivo”, entonces aparecerá un nuevo campo de lista de selección llamado “Identificador Exclusivo”. El usuario podrá entonces seleccionar un término de la lista de términos predefinidos de ese campo a fin de refinar los resultados de búsqueda a un identificador exclusivo específico. No obstante ello, el usuario puede haber seleccionado la opción “Filtrar por técnica empleada” previamente para hacer aparecer un campo llamado “Técnica” a efectos de limitar los resultados de la búsqueda a los de una técnica específica.

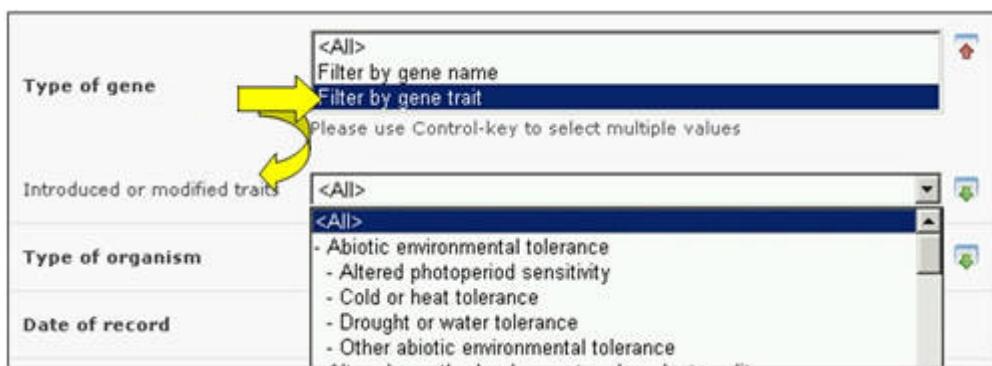


Figura 7

Este tipo de campos son similares a los campos de **lista de selección** en apariencia pero operan de manera absolutamente diferente. Un aspecto distintivo de estos tipos de campo es que todas las opciones comienzan con “Filtrar por”. Tome en cuenta que se pueden agregar varios campos de búsqueda nuevos al seleccionar más de una opción en el campo de criterios adicionales; vea también “cómo usar la selección múltiple” (Sección 2.1.1).

Finalmente, el botón **Realizar la búsqueda** realiza la búsqueda basado en los criterios especificados y luego muestra los resultados obtenidos, mientras que el botón **Examinar todos los registros** muestra todos los registros de la categoría actual de información.

2.1.1 Cómo usar la selección múltiple

Varios campos permiten al usuario seleccionar una opción de una lista desplegable, es decir, campos de selección y campos de criterio adicional. A menudo encontrará al lado de estos campos un pequeño ícono con una flecha verde, que puede ser usado para seleccionar más de una opción de la lista desplegada.



Figura 8

Al hacer clic en el ícono se despliegan las opciones seleccionables de la lista. Para seleccionar varias opciones, mantenga presionada la tecla **Control** (Ctrl) si esta usando un sistema PC o la tecla **Apple** si esa usando un sistema Macintosh y haga clic en las opciones que desea seleccionar.

El ícono ahora muestra una flecha roja que apunta hacia arriba, haciendo clic en ésta hará que se cierre la lista, preservando las opciones seleccionadas.

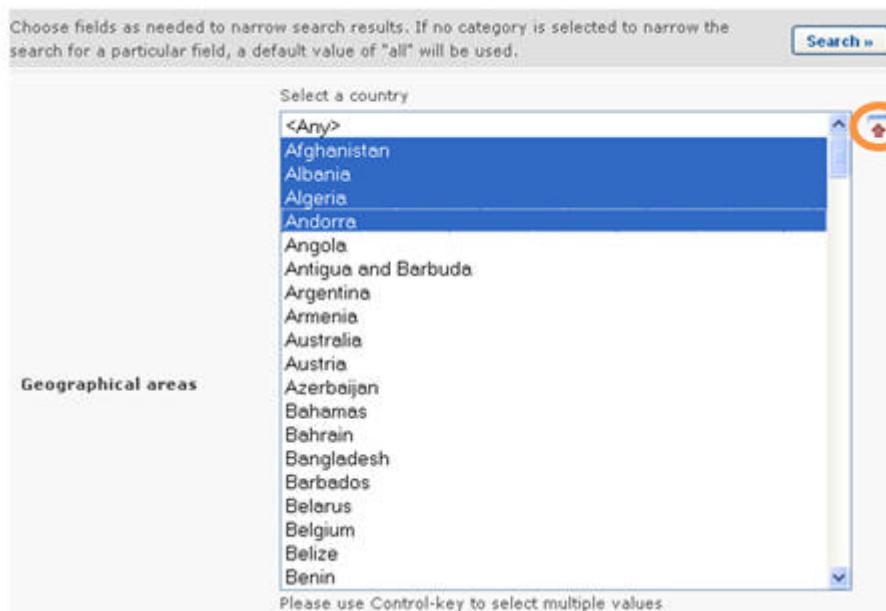


Figura 9

Cuando se selecciona mas de una opción en un campo de lista de selección, todos los registros correspondientes a dichas opciones seleccionadas serán incluídos en la lista de resultados. Por ejemplo, al buscar Contactos Nacionales, si dos países son seleccionados en el campo País, se mostrarán Contactos Nacionales de ambos países en los resultados, es decir, registros correspondientes al primer país y registros del segundo país.

Por otro lado, cuando se selecciona más de una opción en un campo de criterio adicional de búsqueda, varios campos nuevos aparecerán en el área de criterios de búsqueda para que el usuario complete. Por ejemplo, cuando se buscan Decisiones y otras Comunicaciones de los Países, nuevos criterios de búsqueda se pueden agregar al seleccionar varias opciones en el campo **Tipo de Organismo Vivo Modificado**. Por ejemplo, si las opciones “Filtrar por Identificador Exclusivo”, “Filtrar por nombre de Gen” y “Filtrar por técnica empleada” son seleccionadas, entonces tres nuevos campos aparecerán en la pantalla para que el usuario ingrese criterios de búsqueda en ellos.

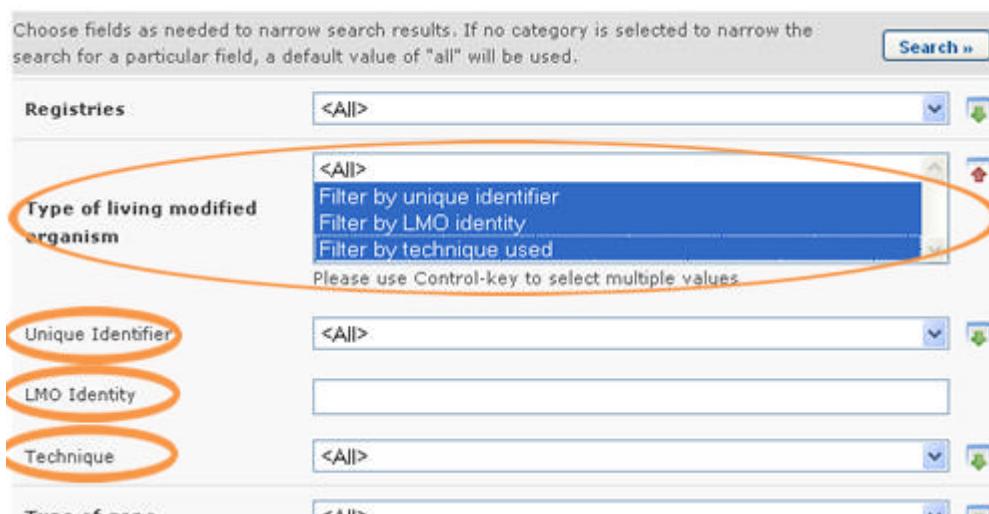


Figura 10

2.1.2 Manejo de Resultados de Búsqueda

Al hacer clic en el botón Realizar la búsqueda se mostrará la página de resultados, en la cual encontrará

una lista con todos los registros que coincidan con los criterios de búsqueda ingresados. El encabezamiento de la lista muestra la cantidad de registros encontrados y proporciona enlaces para navegar entre las páginas de la lista de resultados.

ID	Record holder and type
9896	Afghanistan National Focal Point Hashim Barikzai CBD National Focal Point
9312	Albania Competent National Authority Ministry of Environment, Forestry and Water Administration
9313	Albania Competent National Authority Ministry of Agriculture and Food
9314	Albania Competent National Authority Ministry of Health
9619	Albania National Focal Point Zamir Dedei Biosafety Clearing-House Focal Point
9652	Albania National Database or Website Development of a National Biosafety Framework for Albania Development of a National Biosafety Framework for Albania
9655	Albania National Database or Website Albanian Ministry of the Environment Albanian Ministry of the Environment website
57024	Albania National Focal Point Fatmir Mediu Cartagena Protocol on Biosafety National Focal Point, CBD National Focal Point, Emergency Measures (Article 17) Contact Point
8681	Algeria National Focal Point Nadia Chenouf Biosafety Clearing-House Focal Point, CBD National Focal Point

Figura 11

Para algunas categorías de información hay funciones adicionales para manejar los resultados de la búsqueda. Éstas se explican en la sección correspondiente a cada categoría de información.

Cada registro que aparece contiene un enlace (que puede ser sobre la ID del registro o sobre su nombre, dependiendo del tipo de registro) que muestra los detalles del registro al hacer clic sobre él.

Search results

Record 1 to 1 of 1

ID: Record holder and type

9851 Paraguay
National Focal Point

Maria Cristina Torres
Cartagena Protocol on Biosafety National Focal Point, Emergency Measures
(Article 17) Contact Point

National Focal Point

Record information and status

- Record ID: 9851
- Status: Published
- Date of creation: 2005-07-18 14:35 GMT (bchadmin@biodiv.org)
- Date of last update: 2009-10-16 05:00 GMT (bchadmin@biodiv.org)
- Owner: bchadmin@biodiv.org

General information

Country:

- Paraguay

Category of National Focal Point

- Cartagena Protocol on Biosafety National Focal Point
- Emergency Measures (Article 17) Contact Point

Figura 12

Si el registro se encuentra disponible en más de un idioma, se muestra una barra que permite al usuario ver la información del registro en cualquiera de los idiomas disponibles.

Inicio El CIISB El Protocolo Búsqueda de información Registrar información Recursos Ayuda Perfiles de países...

Búsqueda de información

- Contactos Nacionales
- Búsqueda de leyes y reglamentaciones
- Decisiones y otras comunicaciones de los países
- Búsqueda de OVM, genes u organismos
- Búsqueda de expertos incluidos en la lista e informes de su trabajo
- Búsqueda de Actividades de Creación de Capacidad
- Búsqueda en el Centro de Recursos de Información sobre Bioseguridad
- Base de Datos de Bibliografía Científica en materia de Bioseguridad
- Búsqueda de organizaciones dedicadas a actividades de bioseguridad

Compiled Information

- Contactos Nacionales y Autoridades Nacionales Competentes

Recurso de información sobre seguridad de la biotecnología

Información y estado del registro

- ID de registro: 48852
- Estado: Publicado
- Fecha de creación: 2009-05-26 16:48 GMT (mancela.miranda@cbd.int)
- Fecha de la última actualización: 2009-09-17 01:36 GMT (giovanni.ferraiolo@cbd.int)
- Propietario: mancela.miranda@cbd.int

This document is also available in the following languages: Spanish

Información general

Título: 20 PREGUNTAS SOBRE LOS ALIMENTOS GENÉTICAMENTE MODIFICADOS (GM)

Figura 13

Si algún registro de la base de datos hace referencia al que se está mostrando, entonces aparecerá una sección llamada “Registros que refieren a este documento” en la parte inferior de la página. Esta sección proporciona enlaces directos a todos los registros que refieran al actual.

Records referencing this document (87)	
ID	Description
213	Country's Decision or any other Communication MON-00810-6 - YieldGard™ Maize Resistance to diseases and pests - Insects - Lepidoptera (butterflies and moths)
777	Country's Decision or any other Communication MON 810 MON-00810-6 - YieldGard™ Maize Resistance to diseases and pests - Insects - Lepidoptera (butterflies and moths)
5434	Country's Decision or any other Communication MON-00603-6 x MON-00810-6 - Roundup Ready™ YieldGard™ Maize Resistance to diseases and pests - Insects - Lepidoptera (butterflies and moths) Resistance to herbicides - Glyphosate
	Country's Decision or any other Communication

Figura 14

2.2 Contactos Nacionales

URL: <http://bch.cbd.int/database/contacts/>

El Artículo 19 del Protocolo presenta como requerimiento a los países designar Autoridades Nacionales Competentes y Puntos Focales Nacionales. Esta información así como la de sitios Web y Bases de Datos Nacionales se puede obtener desde la página **Búsqueda de Contactos Nacionales**.

La página de búsqueda de información acerca de Contactos Nacionales puede ser obtenida mediante el vínculo en el menú desplegable de **Búsqueda de Información** en la barra de navegación, o mediante el vínculo en el menú localizado en la barra lateral izquierda de la página **Búsqueda de Información** o en el vínculo **Contactos Nacionales** en el texto de dicha página.

The screenshot shows the main navigation bar of the BCH website, which includes links for Home, The BCH, The Protocol, Finding Information, Registering Information, Resources, Help, and Country Profiles... A dropdown menu for 'Finding Information' is open, showing several categories. The 'National Contacts' link under the 'Finding Information' section is circled in red, indicating it is the selected category. Other visible links in the dropdown include 'Laws and Regulations', 'Country's Decisions and other Communications', 'LMOs, Genes or Organisms', 'Roster of Experts', 'Capacity-Building', 'Biosafety Information Resource Centre (BIRC)', 'Scientific Bibliographic Database', and 'Organizations'. The main content area displays information about the Reference Records category, mentioning LMOs, Gene, and Organism registries. To the right, there is a sidebar with links for 'Reference Records', 'LMOs, Genes or Organisms', 'Capacity-Building', 'Directory of International Organizations involved in Biosafety Activities', and 'Biosafety Information Resource Centre'.

Figura 15

La base de datos de Contactos Nacionales permite al usuario buscar lo siguiente:

1. Puntos Focales Nacionales del Protocolo de Cartagena sobre Bioseguridad (PFN-PCB), que son los que se encargan de gestionar la comunicación entre la Secretaría del CDB y los gobiernos respectivos;
2. Puntos Focales Nacionales del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología (PFN-CIISB), son los que se encargan de coordinar con la Secretaría del CDB lo relativo al desarrollo e implementación del CIISB;
3. Puntos de Contacto para Medidas de Emergencia, para recibir notificaciones bajo el Artículo 17 del Protocolo de Cartagena;
4. Autoridades Nacionales Competentes, que son designadas y autorizadas por los gobiernos para responsabilizarse de realizar las funciones administrativas requeridas por el Artículo 19 del Protocolo; y
5. Los sitios web Nacionales de Bioseguridad y las Bases de Datos.

The screenshot shows a search interface for the National Contact Database. At the top, a message reads: "Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of 'all' will be used." To the right is a "Search" button. Below this, there are five search criteria sections, each with a dropdown menu and a yellow callout number:

- Geographical areas**: "Select a country" dropdown (1)
- Type of National Contact**: "Select region" dropdown (2)
- Date of record**: "Type" dropdown (3)
- Keyword search**: "Enter keywords. Separate words with AND or OR." input field (4)
- Keyword search**: "Enter keywords. Separate words with AND or OR." input field (5) - This section is repeated and has two callouts.

At the bottom are "Browse all records" and "Search" buttons.

Figura 16

En la página **Búsqueda de Contactos Nacionales** hay varios cuadros de criterios de búsqueda:

1. País: Campo de lista de selección para seleccionar un país.
2. Región: Campo de lista de selección para seleccionar una región.
3. Tipo de Contacto Nacional: Campo de lista de selección para limitar los resultados a ciertos tipos de contactos nacionales.
4. Fecha del Registro: Campo de fecha para acotar la búsqueda a un cierto intervalo de tiempo.
5. Búsqueda por Palabra clave: Palabra clave para refinar resultados según palabras claves

Ejemplo 1: Un usuario desea identificar los Puntos Focales de Medidas de Emergencia en Paraguay para asuntos relacionados con los movimientos transfronterizos no intencionales de OVM o medidas de emergencia. Seleccionando Paraguay del campo **País** y 'Puntos de Contacto para Medidas de Emergencia (Artículo 17)' de la lista del cuadro **Tipo de Contacto Nacional** (Type of National Contact), el usuario restringe la búsqueda a los registros que más parecieran proporcionar la información requerida.

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Geographical areas

Select a country
Paraguay

Select country group (optional)
<Any>

Type of National Contact
- Emergency Measures (Article 17) Contact Point

Date of record
<All>

Keyword search
Enter keywords. Separate words with AND or OR.
[Text input field]

Buttons:
Browse all records » **Search Now »** [The 'Search Now' button is circled]

Figura 17

Cuando se hace clic en el botón **Realizar la búsqueda** una página despliega cuáles son los Contactos Nacionales en Paraguay que tienen alguna responsabilidad en cuanto a las medidas de emergencia. Al hacer clic en el nombre del Punto Focal se abre el registro que contiene los detalles del contacto nacional.

Home | Finding Information | Search results

Search results

Record 1 to 1 of 1

ID	Record holder and type
9851	Paraguay National Focal Point

Maria Cristina Torres
Cartagena Protocol on Biosafety National Focal Point, Emergency Measures (Article 17) Contact Point

Home | Finding Information | Record

National Focal Point

Record information and status

- Record ID: 9851
- Status: Published
- Date of creation: 2005-07-18 14:35 GMT (bchadmin@biodiv.org)
- Date of last update: 2009-10-16 05:00 GMT (bchadmin@biodiv.org)
- Owner: bchadmin@biodiv.org

General information

Country

- Paraguay

Category of National Focal Point

- Cartagena Protocol on Biosafety National Focal Point
- Emergency Measures (Article 17) Contact Point

Esta imagen fue tomada en Febrero del 2010 con el único propósito de proveer un ejemplo sobre el uso del CIISB.

Figura 18

Ejemplo 2: Un usuario desea identificar todos los Puntos Focales del CIISB de los países que son miembros de la Asociación de Naciones del Sud Este Asiático - ASEAN-. El usuario selecciona Asia-Pacifico - Asociación de Naciones del Sud Este Asiático - (Asia-Pacific - Association of Southeast Asian Nations) en el cuadro **Seleccione el Grupo de País** (Select Country Group) y Punto Focal del CIISB (Biosafety Clearing-House Focal Point) en el cuadro **Tipos de Contactos Nacionales** (Types of National Contacts). Seleccionando el botón **Realizar la búsqueda** se despliega una serie de resultados mostrando los Puntos Focales del CIISB en los países que son miembros del ASEAN.

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Search Now »

Geographical areas <p>Select a country <input type="button" value="Any"/> ▼</p> <p>Select country group (optional)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Americas - North American countries <input type="checkbox"/> Americas - South American countries <input type="checkbox"/> Americas - The Caribbean Community (Caricom) <input checked="" type="checkbox"/> Asia-Pacific - Association of Southeast Asian Nations <input type="checkbox"/> Asia-Pacific - Central Asian countries <input type="checkbox"/> Asia-Pacific - East Asian countries <input type="checkbox"/> Asia-Pacific - Economic and Social Commission for Asia and the Pacific <input type="checkbox"/> Asia-Pacific - Economic and Social Commission for Western Asia <p>Please use Control-key to select multiple values</p>	Type of National Contact <p><input type="checkbox"/> <All></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> All National Focal Points (CPB, BCH, Art 17, CBD) <input checked="" type="checkbox"/> Biosafety Clearing-House Focal Point <input type="checkbox"/> Cartagena Protocol on Biosafety National Focal Point <input type="checkbox"/> Cartagena Protocol on Biosafety Secondary National Focal Point <input type="checkbox"/> CBD National Focal Point <input type="checkbox"/> Emergency Measures (Article 17) Contact Point <input type="checkbox"/> All Competent National Authorities (AIA, A11, Cont.use, Handling) <p>Please use Control-key to select multiple values</p>
---	---

Figura 19

The screenshot shows a search results page for the CIISB. At the top, there are links for 'Home', 'Finding Information', and 'Search results'. On the right, there are icons for search, refresh, and help. The main area is titled 'Search results' and shows 'Record 1 to 10 of 10'. A yellow arrow points from the left margin to the first record in the list. The record for 'Brunei Darussalam' is highlighted. The details for this record are shown in a large box on the right:

- Ministry of Development**
Biosafety Clearing-House Focal Point
- National Focal Point**
- Record information and status**
 - Record ID: 8633
 - Status: Published
 - Date of creation: 2005-03-23 21:52 GMT (bchadmin@biodiv.org)
 - Date of last update: 2008-02-21 05:00 GMT (bchadmin@biodiv.org)
 - Owner: bchadmin@biodiv.org
- General information**
 - Country**: Brunei Darussalam
 - Category of National Focal Point**: Biosafety Clearing-House Focal Point
- Person Details**
- Coordinates**

Esta imagen fue tomada en Febrero del 2010 con el único propósito de proveer un ejemplo sobre el uso del CIISB.

Figura 20

2.3 Leyes y Regulaciones

URL: <http://bch.cbd.int/database/laws/>

En el marco del Protocolo de Cartagena, las Partes tienen la responsabilidad de que la información sobre sus leyes y regulaciones pertinentes esté disponible a través del CIISB.

La página de búsqueda de información acerca de **Leyes y Regulaciones** puede ser obtenida en el vínculo de **Búsqueda de Información** (Finding Information) en el menú desplegable en la barra de navegación, o en el vínculo en la barra lateral izquierda en la página **Búsqueda de Información** o en el vínculo de **Leyes y Regulaciones** en el texto de la misma página.

The screenshot shows the 'Finding Information' page of the Biosafety Clearing-House. The left sidebar has categories like 'National Contacts', 'Laws and Regulations', 'Country's Decisions and other Communications', 'LMOs, Genes or Organisms', 'Roster of Experts', 'Capacity-Building', 'Biosafety Information Resource Centre (BIRC)', 'Scientific Bibliographic Database', and 'Organizations'. The main content area has sections for 'National Records' and 'Reference Records'. Under 'National Records', there are links for 'National Contacts', 'Laws and Regulations' (circled), 'Country's Decisions and other Communications', and 'Roster of Experts'. Under 'Reference Records', there are links for 'LMOs, Genes or Organisms', 'Capacity-Building', 'Directory of International Organizations involved in Biosafety Activities', and 'Biosafety Information Resource Centre'.

Figura 21

Esta base de datos les permite a los usuarios buscar por:

1. Leyes Nacionales;
2. Regulaciones Nacionales;
3. Directrices Nacionales;
4. Acuerdos Bilaterales;
5. Acuerdos Multilaterales; y
6. Acuerdos Regionales.

En la página **Búsqueda de Leyes y Regulaciones** hay varios cuadros de criterios de búsqueda:

1. País: Campo de lista de selección para seleccionar un país.
2. Región: Campo de lista de selección para seleccionar una región.
3. Tipo de leyes o reglamentaciones: Campo de lista de selección para acotar los resultados a ciertos tipos de leyes y regulaciones.
4. Área temática: Campo de lista de selección para limitar los resultados a ciertas áreas temáticas
5. Fecha del Registro: Campo de fecha para acotar la búsqueda a un cierto intervalo de tiempo.
6. Búsqueda por Palabra clave: Palabra clave para refinar resultados según palabras claves.

The screenshot shows the 'Search for Laws and Regulations' page. On the left, there's a sidebar with 'Finding Information' and 'Compiled Information' sections. The main area has a heading 'Search for Laws and Regulations'. Below it is a detailed description of what can be searched. A note says 'Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.' To the right of this note is a 'Search' button. The search interface consists of several dropdown menus and input fields, each labeled with a yellow arrow pointing to it:

- Geographical areas:** 'Select a country' dropdown (arrow 1)
- Geographical areas:** 'Select region' dropdown (arrow 2)
- Type of Laws or regulations:** 'All' dropdown (arrow 3)
- Subject area:** 'All' dropdown (arrow 4)
- Date of record:** 'All' dropdown (arrow 5)
- Keyword search:** Input field (arrow 6)

At the bottom are 'Browse all records' and 'Search' buttons.

Figura 22

Ver "cómo usar las páginas de búsqueda" (Sección 2.1) para aprender sobre tipos de campos y su operación.

Ejemplo. Un usuario necesita encontrar leyes y regulaciones nacionales en la región de Oceanía. Seleccione Asia-Pacifico-Oceanía en el cuadro **Seleccione grupo de país**. Seleccione **Leyes, regulaciones y directrices nacionales** en el cuadro **Tipo de leyes o regulaciones**. Haga clic en **Realizar la búsqueda**. Los resultados de la búsqueda se muestran y el usuario puede seleccionar cualquier registro para estudiar la documentación para países específicos en la región.

This screenshot shows the same search interface as Figure 22, but with specific search criteria applied:

- Geographical areas:** 'Select a country' dropdown set to '<Any>' (arrow 1)
- Geographical areas:** 'Select country group (optional)' dropdown set to 'Asia-Pacific - Oceania' (arrow 2)
- Type of Laws or regulations:** 'All' dropdown set to '- National Laws, Regulations & Guidelines' (arrow 3)
- Subject area:** 'All' dropdown (arrow 4)
- Date of record:** 'All' dropdown (arrow 5)
- Keyword search:** Input field (arrow 6)

At the bottom are 'Browse all records' and 'Search Now' buttons.

Figura 23

Search results

Record 1 to 20 of 20

ID	Record holder and type
24	Australia Law, Regulation or Guideline
45292	Kiribati Law, Regulation or Guideline
45293	Kiribati Law, Regulation or Guideline
9951	New Zealand Law, Regulation or Guideline



Gene Technology Act 2000

[Home](#) | [Finding Information](#) | Record


Law, Regulation or Guideline

Record information and status

Record ID: 11345
 Status: Published
 Date of creation: 2005-12-21 20:37 GMT (andrew.bowers@cbd.int)
 Date of last update: 2006-11-17 00:45 GMT (kirsty.mcdean@biodiv.org)
 Owner: andrew.bowers@cbd.int

General Information

Jurisdiction

- Council of Europe and other signatories

Title of document

Convention on the Conservation of the European Wildlife and Natural Habitats (Bern Convention)

Legislative details

Type of document

- Multilateral Agreement or Arrangement

Esta imagen fue tomada en Febrero del 2010 con el único propósito de proveer un ejemplo sobre el uso del CIISB.

Figura 24

2.4 Decisiones de País y otras Comunicaciones

URL: <http://bch.cbd.int/database/decisions/>

En el marco del Protocolo de Cartagena, las Partes tienen la responsabilidad de que la información sobre sus decisiones relevantes, declaraciones y otras comunicaciones esté disponible a través del CIISB.

La página de búsqueda de información acerca de **Decisiones de País y otras Comunicaciones** puede ser obtenida en el menú desplegable **Búsqueda de Información** en la barra de navegación, o en el vínculo en la barra lateral izquierda del menú de la página **Búsqueda de Información**, o en el vínculo **Decisiones de País y otras Comunicaciones** del texto de dicha página.

The screenshot shows the 'Finding Information' page of the BCH. On the left, there is a sidebar with various links such as 'National Contacts', 'Laws and Regulations', 'Country's Decisions and other Communications', 'LMOs, Genes or Organisms', 'Roster of Experts', 'Capacity-Building', 'Biosafety Information Resource Centre (BIRC)', 'Scientific Bibliographic Database', 'Organizations', 'Compiled Information', and 'Go to record ID'. The main content area has two columns. The left column is titled 'National Records' and includes sections for 'National Contacts', 'Laws and Regulations', and 'Country's Decisions and other Communications'. The right column is titled 'Reference Records' and includes sections for 'LMOs, Genes or Organisms', 'Capacity-Building', 'Directory of International Organizations involved in Biosafety Activities', and 'Biosafety Information Resource Centre'. Both the 'Country's Decisions and other Communications' links in the sidebar and the main content area are circled in red.

Figura 25

Esta base de datos permite a los usuarios buscar decisiones y otras comunicaciones relacionadas con:

- Decisiones sobre uso confinado de OVM (Artículo 6.2)
- Decisiones sobre uso de OVM para uso directo como alimento humano o animal, o para procesamiento (Artículo 11, OVM-AHAP)
 - Deciciones sobre uso nacional de un OVM, incluída su colocación en el mercado.
 - Decisiones sobre importación de OVM
- Decisiones sobre OVM para introducción deliberada en el medio (artículo 7-10)
 - Decisiones adoptadas conforme al procedimiento de acuerdo fundamentado previo (AFP) especificado en el artículo 10.
 - Decisiones adoptadas conforme a su marco reglamentario nacional
- Decisiones sobre productores farmacéuticos (artículo 5)
- Decisiones sobre tránsito de OVM (artículo 6.1)
- Decisiones conforme al procedimiento simplificado (artículo 13)
- Otras decisiones, notificaciones, declaraciones o comunicaciones
 - Comunicaciones de información acerca de “Manipulación, transporte, envasado e identificación” (artículo 18)
 - Declaraciones formuladas al ratificar el Protocolo o adherirse al mismo
 - Declaraciones en cuanto a que, en el caso de un existir un marco reglamentario nacional, las decisiones sobre OVM-AHAP se adoptarán conforme al artículo 11.6.

- Notificaciones de movimientos transfronterizos ilícitos de OVM (artículo 25.3)
- Notificaciones de que una Parte no tiene acceso al Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología (Artículo 11.1)
- Notificaciones de que se aplicarán los reglamentos nacionales respecto a importaciones específicas de OVM (artículo 14.4)
- Evaluaciones de Riesgo.

En la página de **Búsqueda de Decisiones de País y Otras Comunicaciones** hay varios cuadros de criterios de búsqueda:

1. País: Campo de lista de selección para seleccionar un país.
2. Región: Campo de lista de selección para seleccionar una región.
3. Tipo de decisión, declaración, notificación o informe: Campo de lista de selección para refinar la búsqueda de acuerdo a ciertos tipos de decisiones, declaraciones, notificaciones o reportes.
4. Tipo de Organismo Vivo Modificado: Campo de criterio de búsqueda adicional para agregar diferentes criterios de búsqueda.
5. Fecha del Registro: Campo de fecha para acotar la búsqueda a un cierto intervalo de tiempo.
6. Búsqueda por Palabra clave: Palabra clave para refinar resultados según palabras claves.

Vea "cómo usar las páginas de búsqueda" (Sección 2.1) para aprender sobre distintos tipos de campos y su forma de operar.

Finding Information

- National Contacts
- Laws and Regulations
- Country's Decisions and other Communications
- LMOs, Genes or Organisms
- Roster of Experts
- Capacity-Building
- Biosafety Information Resource Centre (BIRC)
- Scientific Bibliographic Database
- Organizations

Compiled Information

- National Contacts
- LMO Registry
- Organism Registry
- Gene Registry

Geographical areas

Select a country: <Any>

Select region: <Any>

Type of decision, declaration, notification or report: <All>

Type of living modified organisms: <All>

Date of record: <All>

Keyword search: Enter keywords. Separate words with AND or OR..

Buttons: Browse all records >, Search »

Figura 26

Los resultados de la búsqueda se despliegan en la página **Resultados de Comunicaciones de países**. En primer lugar, aparece una serie de íconos a la derecha de cada registro. Estos íconos indican a qué categorías de uso de LMO se refiere el registro. Por ejemplo, algunos registros pueden contener decisiones

relativas a un LMO para uso como alimento humano o animal, o para procesamiento, mientras otros pueden contener una decisiones sobre un OVM para ser introducido al medio ambiente.

ID	Description	
771	Argentina ACS-ZM003-2: Liberty Link™ Maize	Zea mays Glufosinate
777	Argentina MON-00810-6 YieldGard™ Maize	Zea mays Lepidoptera (butterflies and moths)
789	Argentina SYN-BT011-1 YieldGard™ Maize	Zea mays Lepidoptera (butterflies and moths) Glufosinate

Figura 27

Un ícono a color significa que el registro comprende esa categoría de uso de OVM, mientras que los íconos grises indican que no la comprende. El significado de cada ícono se describe en la siguiente tabla.

	Introducción intencional al medio ambiente
	Uso directo como alimento humano
	Uso directo para alimento animal
	Para procesamiento
	Uso confinado
	Farmaceútico
	Tránsito

Además de las funcionalidades descriptas en "Manejo de resultados de búsqueda" (Sección 2.1.2), esta página de resultados tiene funcionalidades para agrupar y ordenar los registros en la lista de resultados. La funcionalidad de agrupación muestra una vista agrupada de los resultados al seleccionar una opción en la casilla “Group records by” (ordenar registros según). Por ejemplo, al seleccionar “Country” (País), el resultado es ordenado en carpetas, de modo que todos los registros de un mismo país aparecen dentro de una misma carpeta etiquetada con el nombre del país. Al hacer clic sobre la flecha a la derecha de la carpeta, ésta se abrirá y se mostrarán sus registros.

The screenshot shows a search results page for 'country's communications'. At the top, there are navigation links: 'Home', 'Finding Information', 'Registering Information', 'Resources', and 'Help'. A dropdown menu 'Country Profiles...' is open. Below the navigation, a search bar displays the query 'Search results for country's communications'. On the left, there are dropdown menus for 'Group records by' (set to 'Country') and 'Sort records by' (with 'Country' selected). To the right, there is a dropdown for 'Results per page' set to 25, and a link to 'Export results to CSV file'. The main area shows a table with two rows: 'Bulgaria' (1 record) and 'Japan' (69 records). The 'Japan' row has a circled downward arrow icon.

ID	Description	Records
Bulgaria		1 record
Japan		69 records

Figura 28

El casillero “Sort records by” (Ordenar registros según) permite ordenar los registros según el criterio especificado. Se pueden definir varias etapas de ordenamiento mediante el uso de los campos “and then” (y luego) que aparecen cada vez que se selecciona un opción de ordenamiento. Por ejemplo, los resultados de pueden ser ordenados por país al seleccionar la opción en el casillero “sort records by”; registros de un mismo país pueden además ser ordenados por OVM al seleccionar “LMO” en el casillero “and then” que aparece.

Group records by	<input type="button" value="▼"/>	Results per page	<input type="button" value="25"/> <input type="button" value="▼"/>
Sort records by	<input type="button" value="Country"/> <input type="button" value="▼"/>	Export results to CSV file	
and then	<input type="button" value="LMO"/> <input type="button" value="▼"/>		
and then	<input type="button" value=""/> <input type="button" value="▼"/>		
< Previous	1 2 3 4 5 6 7 8 ... 48 Next >		
ID	Description		
1193 record(s) found			
<input checked="" type="checkbox"/> 765	Argentina		
<input checked="" type="checkbox"/> 771	Argentina ACS-ZM003-2 Liberty Link™ Maize	Zea mays Glufosinate	
<input checked="" type="checkbox"/> 11814	Argentina DAS-01507-1 Herculex™ I Maize	Zea mays Lepidoptera (butterflies and moths), Glufosinate	
<input checked="" type="checkbox"/> 11815	Argentina MON-00021-9 Roundup Ready™ Maize	Zea mays Glyphosate	
<input checked="" type="checkbox"/> 783	Argentina MON-00531-6 Bollgard™ insect protected cotton	Gossypium hirsutum Lepidoptera (butterflies and moths), Kanamycin	
<input checked="" type="checkbox"/> 7456	Argentina MON-00603-6 NK603 Roundup Ready™ Maize	Zea mays Glyphosate	
<input checked="" type="checkbox"/> 43633	Argentina MON-00603-6 x MON-00810-6 Roundup Ready™ YieldGard™ Maize	Zea mays Lepidoptera (butterflies and moths), Glyphosate	

Figura 29

Además, la página de resultados contiene un casillero en el cual el usuario puede seleccionar cuantos registros se mostrarán en casa página. También hay un enlace para descargar los resultados en formato CSV (comma separated values), de modo que estos puedan ser usados e insertados en otros documentos y manejados por otras aplicaciones.

Ejemplo. Un usuario desea encontrar todas las decisiones tomadas por Nueva Zelanda bajo el Artículo 11 del Protocolo de Cartagena. Seleccione Nueva Zelanda en el cuadro **Seleccionar un país**.

Seleccione Decisión sobre OVM para uso directo como alimento humano, animal o para procesamiento (artículo 11, OVM-AHAP) en el cuadro **Tipo de decisión, declaración, notificación o reporte**. Presione el botón **Realizar la búsqueda**.

Los resultados de la búsqueda se muestran como una lista de registros. La información detallada acerca de cada registro puede ser vista haciendo clic en el número de ID del registro (en negrita de color azul).

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Select a country	<input type="text" value="New Zealand"/>	<input type="button" value="Search"/>
Geographical areas	<input type="text" value="New Zealand"/>	<input type="button" value="Search"/>
Select region	<input type="text" value="<Any>"/>	<input type="button" value="Search"/>
Type of decision, declaration, notification or report	<input type="text" value="Decision on LMOs for direct use as food or feed, or for processing"/>	<input type="button" value="Search"/>
Type of living modified organisms	<input type="text" value="<All>"/>	<input type="button" value="Search"/>
Date of record	<input type="text" value="<All>"/>	<input type="button" value="Search"/>
Keyword search	<input type="text" value="Enter keywords. Separate words with AND or OR:"/>	
	<input type="button" value="Browse all records"/>	<input type="button" value="Search"/>

Figura 30

Home | Finding Information | Search results

Search results for country's communications

Group records by: Results per page: 25 Export results to CSV file

Sort records by:

ID Description

23 records found

187 New Zealand SYN-BT011-1 YieldGard™ Maize

192 New Zealand DD-026005-3 High oleic acid Soybean

203 New Zealand MON-01445-2 Roundup Ready™ Cotton

New Zealand

Zea mays

Home | Finding Information | Record

Country's Decision or any other Communication

Record information and status

Record ID: 187 Status: Published Date of creation: 2002-08-23 21:56 GMT (Masahiro.MIYAZAKO@oecd.org) Date of last update: 2007-07-16 18:20 GMT (bch@biodiv.org) Owner: Masahiro.MIYAZAKO@oecd.org

General information

Country submitting the decision or communication: New Zealand

Competent National Authority(ies) responsible for the decision or communication: Food Standard Australia New Zealand Record #184

Decision or communication details

Esta imagen fue tomada en Febrero del 2010 con el único propósito de proveer un ejemplo sobre el uso del CIISB.

Figura 31

2.5 OVM, Genes y Organismos

URL: <http://bch.cbd.int/database/organisms/>

La Secretaría mantiene tres clases de directorios en el CIISB para orientar a los usuarios en la localización de información relativa a OVM como sigue:

1. Directorio de OVM;
2. Directorio de Genes; y
3. Directorio de Organismos.

Cada uno de estos directorios contiene registros con información sobre OVM, Genes y Organismos. Pueden ser accedidos desde la página de búsqueda de información sobre OVM, Genes, u Organismos, que se puede acceder desde el menú desplegable **Búsqueda de información** en la barra de navegación, desde el enlace en el menú de la izquierda de la página **Búsqueda de Información** o en el enlace **OVM, Genes u Organismos** en el texto de dicha página.

Estos directorios pueden ser accedidos desde las páginas de búsqueda explicadas en esta sección o también pueden ser usados en forma de Información Compilada, lo cual es descripto en "Información Compilada" (Sección 3).

The screenshot displays the homepage of the Biosafety Clearing-House (BCH). At the top, there are language links (Arabic, Chinese, English, Spanish, French, Russian) and account options (Sign Up for an Account, Sign In). The header features the BCH logo and the Convention on Biological Diversity logo. Below the header, a navigation bar includes Home, The BCH, The Protocol, Finding Information, Registering Information, Resources, Help, and Country Profiles... A search bar is also present. The main content area is titled 'Finding Information'. On the left, a sidebar lists various categories: National Contacts, Laws and Regulations, Country's Decisions and other, LMOs, Genes or Organisms (which is circled in orange), Roster of Experts, Capacity-Building, Biosafety Information Resource Centre (BSRC), Scientific Bibliographic Database, Organizations, Compiled Information, and Go to record ID. The 'LMOs, Genes or Organisms' category is expanded, showing sub-links for National Records and Reference Records. The 'National Records' section includes National Contacts, Laws and Regulations, and Country's Decisions and other Communications. The 'Reference Records' section includes LMOs, Genes or Organisms (which is also circled in orange), Capacity-Building, and Directory of International Organizations involved in Biosafety Activities. Other visible links include Gene Registry, Organism Registry, and Gene Registry under Compiled Information, and Biosafety Information Resource Centre under National Records.

Figura 32

En la página de búsqueda de **OVM, Genes u Organismos** hay varios campos de criterios de búsqueda:

1. Registros: Campo de lista de selección para seleccionar los registros en los que se quiere buscar información. Esto permite al usuario seleccionar qué tipos de información (OVM, genes u organismos) se incluirán en los resultados.
2. Tipo de Organismo Vivo: Campo de criterio adicional de búsqueda para agregar criterios relacionados a OVM para refinar los resultados de la búsqueda. Sólo registros que contengan o hagan referencia al OVM indicado serán encontrados. Al seleccionar ítems en esta lista puede hacer aparecer los siguientes

campos:

1. Identificador Exclusivo: Campo de lista de selección para especificar el identificador exclusivo del OVM.
2. Identidad de OVM: Campo de palabra clave para la búsqueda de palabras claves en la parte identificatoria de los registros de OVM.
3. Técnica: Lista de selección para refinar los resultados de la búsqueda limitándola a aquellos que coincidan con las técnicas seleccionadas.
3. Tipo de Gen: Campo de criterio de búsqueda adicional para agregar más criterios relacionados a genes para refinar la búsqueda. Sólo se encontrarán registros que contengan o hagan referencia al criterio de gen especificado.
 1. Gen: Lista de selección para seleccionar un nombre de gen específico.
 2. Rasgos introducidos o modificados: Lista de selección para acotar la búsqueda a registros que coincidan con las opciones seleccionadas.
4. Tipo de Organismo: Campo de criterio de búsqueda adicional para agregar criterios relacionados a organismos para refinar la búsqueda. Sólo se encontrarán registros que contengan o hagan referencia al criterio de organismo especificado. Al seleccionar ítems de esta lista podrá hacer aparecer lo siguientes campos:
 1. Organismo Parental (nombre común): Lista de selección para elegir un Organismo por su nombre común.
 2. Organismo Parental (nombre científico): Lista de selección para elegir un Organismo por su nombre científico.

Vea "cómo usar las páginas de búsqueda" (Sección 2.1) para aprender sobre distintos tipos de campos y su forma de operar.

[Home](#) | [Finding Information](#) | LMOs, Genes or Organisms

Search for LMOs, Genes or Organisms

On this page you can search: (i) The **LMO-Unique Identifiers Registry (LMO-UIDs)**, which provides summary information on all living modified organisms registered in the BCH including transformation events, genetic modifications, and the unique identification code (if available) for each record. Links to all decisions that refer to these organisms are provided at the bottom of each LMO record accessible through the registry; (ii) The **Gene Registry**, which provides summary information on gene inserts and characteristics of the genetic modifications of LMOs; and (iii) The **Organism Registry**, which provides summary information on parental, recipient or donor organisms related to the LMOs registered in the BCH.

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Registries <All> 1

Type of living modified organism <All> 2

Type of gene <All> 3

Type of organism <All> 4

Date of record <All> 5

Keyword search Enter keywords. Separate words with AND or OR. 6

[Browse all records](#) [Search](#)

Figura 33

2.5.1 Registro de OVM e identificadores exclusivos

El **Registro de Ovm e Identificadores Exclusivos** contiene todos los registros de OVM, los cuales incluyen información sobre el evento de transformación, la modificación genética y el código de identificación, si está disponible. Los registros proporcionan vínculos a todas las decisiones y evaluaciones de riesgo que hacen referencia a estos organismos.

Search for LMOs, Genes or Organisms

On this page you can search: (i) The **LMO-Unique Identifiers Registry (LMO-UIDs)**, which provides summary information on all living modified organisms registered in the BCH including transformation events, genetic modifications, and the unique identification code (if available) for each record. Links to all decisions that refer to these organisms are provided at the bottom of each LMO record accessible through the registry; (ii) The **Gene Registry**, which provides summary information on gene inserts and characteristics of the genetic modifications of LMOs; and (iii) The **Organism Registry**, which provides summary information on parental, recipient or donor organisms related to the LMOs registered in the BCH.

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Registries	<input type="button" value="<All>"/>	<input type="button" value="<All>"/>	<input type="button" value="LMO-Unique Identifiers Registry (LMO-UIDs)"/>	<input type="button" value=""/>
Type of living modified organism	<input type="button" value="<All>"/>	<input type="button" value="<All>"/>	<input type="button" value="Gene Registry"/>	<input type="button" value=""/>
Type of gene	<input type="button" value="<All>"/>	<input type="button" value="<All>"/>	<input type="button" value="Organism Registry"/>	<input type="button" value=""/>

Figura 34

Para refinar los resultados de la búsqueda a registros en el directorio de LMO e identificadores exclusivos seleccione esa opción en el campo Registros. Los **registros** de OVM proporcionan la siguiente información:

1. Información de contacto de quien lo desarrolló o de la compañía o solicitante;
2. El nombre y la identidad del OVM (nombre comercial);
3. Identificación única (cuando está disponible)
4. Información sobre OVM relacionados
5. Información sobre organismo receptor o parental (incluyendo nombre taxonómico, nombre(s) común(es) y lugar de recolección o adquisición
6. Información sobre el OVM (incluyendo Evento de transformación, Técnicas de modificación usadas, Genes insertados, Organismo(s) donador(es), lugar de recolección o adquisición, Rasgos introducidos o modificados y Descripción de la modificación genética);
7. Cualquier otra información pertinente y referencias.

Una vez que un registro es seleccionado (ya sea desde los resultados de búsqueda o desde la información compilada), se muestra la información en pantalla.

Arriba de cada registro de OVM aparecen tres pestañas con vínculos a:

1. Información sobre OVM;
2. Decisiones sobre el OVM; y
3. Evaluaciones de Riesgo.

Finding Information

- National Contacts
- Laws and Regulations
- Country's Decisions and other Communications
- LMOs, Genes or Organisms
- Roster of Experts
- Capacity-Building
- Biosafety Information Resource Centre (BIRC)
- Scientific Bibliographic Database
- Organizations

Compiled Information

- National Contacts
- LMO Registry
- Organism Registry
- Gene Registry

Home | Finding Information | Search results

Search results

Record 1 to 25 of 25

ID	Record holder and type
14787	Modified Organism
14788	Modified Organism
14789	Modified Organism
14790	Modified Organism

[NMK-89170-9 - NewLeaf™ Atlantic Potato](#)

**Modified Organism
NMK-89170-9 - NewLeaf™ Atlantic Potato**

LMO Information **Decisions on the LMO** **Risk Assessments**

Record holder and status
Report ID: 14787
Status: Public
Date: 2006-01-01
Date: 2006-01-01
Owner: [larry.mclean@biotrust.org](#)

Using Modified Organism Identity

LMO name
NewLeaf™ Atlantic Potato

Transformation event
ATET04-71

Unique identifier
NMK-89170-9

1 2 3

Figura 35

La pestaña **Información sobre OVM** muestra la información general sobre el OVM incluyendo su nombre, evento de transformación, identificador exclusivo y otros datos.

La pestaña **Decisiones sobre el OVM** muestra todas las decisiones tomadas por países respecto de ese OVM en forma de tabla. La primer columna de la tabla muestra el país que toma la decisión, mientras el resto de las columnas indican qué categoría de uso de OVM han sido mencionadas en esa decisión. Si una decisión de un país se refiere a un uso particular del OVM, entonces aparecerá un ícono verde en la columna correspondiente a esa categoría de uso; al hacer clic en ese ícono el usuario podrá ver el registro de la decisión y ver toda su información. Si, por ejemplo, un país ha tomado una decisión sobre usar el OVM para alimento humano, animal o procesamiento, entonces habrá un ícono verde debajo de cada una de las tres categorías en la fila correspondiente a ese país en la tabla.

Modified Organism		NMK-89170-9 - NewLeaf™ Atlantic Potato						
LMO Information		Decisions on the LMO			Risk Assessments			
Country	Domestic Use			Import			Environmental Release	Other
	Food	Feed	Processing	Food	Feed	Processing		
Canada								
United States of America								

Figura 36

La pestaña de **evaluaciones de riesgo** muestra una lista de todos los registros que contienen información

sobre evaluaciones de riesgo sobre el OVM seleccionado.

Identificación Única

El Portal Central del CIISB utiliza sistemas de identificación única para organismos vivos modificados con el fin de facilitar la búsqueda y recuperación de información. Actualmente, el único sistema de identificación única que se utiliza a nivel internacional es el de Identificador Exclusivo para Plantas Transgénicas de la OCDE.

El **Identificador Único** de la OCDE es un código alfanumérico asignado a cada planta viva modificada que ha sido aprobada para uso comercial, incluido su uso como alimento humano o animal. Este código es similar al código ISBN que se usa para identificar libros. El sistema de designación de la OCDE fue diseñado para que quienes desarrollan una nueva planta transgénica puedan generar un identificador y lo incluyan en el expediente que elevan a sus autoridades nacionales en el proceso de evaluación de seguridad. Una vez aprobado, las autoridades nacionales remiten el identificador único a la Secretaría de la OCDE para ser incluido en la base de datos de productos de la OCDE, desde donde se comparte automáticamente la información con el Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología.

Los identificadores únicos son códigos de nueve dígitos, compuestos por tres elementos separados por guiones (-). Dichos elementos son:

1. 2 ó 3 dígitos alfanuméricos que designan al solicitante;
2. 5 ó 6 dígitos alfanuméricos que designan al evento de transformación;
3. 1 dígito numérico de verificación (el fin de este elemento es reducir la posibilidad de errores, asegurando la integridad del código alfanumérico).

ID	Record holder and type	Source
14759 Unique Identification Registry	ACS-BN005-8 - InVigor™ Canola Bayer CropScience (Aventis (AgrEvo (Plant Genetic Systems))) Brassica napus - Canola (Argentine) Male sterility, Glufosinate tolerance, Kanamycin resistance	OECD
14839 Unique Identification Registry	FLO-00066-8 - Long vase life carnation Florigene Dianthus caryophyllus - Carnations Reduced ethylene synthesis, Sulfonylurea tolerance	OECD Cont. ▾

Figura 37

Hay dos posibilidades para la designación de productos creados con más de un evento de transformación (que suelen llamarse eventos de transformación “combinados”, o en inglés “stacked events”), en los casos en que los eventos de transformación ya fueron aprobados para comercialización. El solicitante puede optar por generar un identificador único nuevo para tales productos o bien puede optar por usar una combinación de identificadores únicos de productos cuya comercialización ya fue aprobada.

2.5.2 Registro de Genes

El **Registro de genes** contiene información sobre genes insertados y características de la modificación en OVM. Estos registros proporcionan la siguiente información:

1. Nombre del gen;
2. Rasgos introducidos o modificados;

3. Producto del Gen;
4. Función del gen;
5. Información sobre el organismo donante (incluyendo el lugar de recolección o adquisición del organismo receptor o los organismos parentales);
6. Información adicional.

Por convención, los nombre de los genes se escriben en *italica* y las proteínas que derivan de los genes usan el mismo nombre pero con la letra inicial en mayúscula y formato de letra normal. Por ejemplo, el gen *cry1A(b)* produce la proteína Cry1A(b).

Search for LMOs, Genes or Organisms

On this page you can search: (i) The LMO-Unique Identifiers Registry (LMO-UIDs), which provides summary information on all living modified organisms registered in the BCH including transformation events, genetic modifications, and the unique identification code (if available) for each record. Links to all decisions that refer to these organisms are provided at the bottom of each LMO record accessible through the registry; (ii) The Gene Registry, which provides summary information on gene inserts and characteristics of the genetic modifications of LMOs; and (iii) The Organism Registry, which provides summary information on parental, recipient or donor organisms related to the LMOs registered in the BCH.

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

	<input type="button" value="Search"/>
Registries	<All> <input type="button" value=""/>
Type of living modified organism	<All> <input type="button" value=""/> LMO-Unique Identifiers Registry (LMO-UIDs) <input type="button" value=""/> Gene Registry <input checked="" type="button" value=""/> Organism Registry <input type="button" value=""/>
Type of gene	<All> <input type="button" value=""/>

Figura 38

Para acotar los resultados de la búsqueda a registros en el Directorio de Genes, seleccione esa opción en el campo **Registros**.

2.5.3 Registro de Organismos Parentales o Donantes

El **Registro de Organismos Parentales o Donantes**, brinda información resumida de organismos parentales, receptores o donantes relacionados con OVM registrados en el Portal Central del CIISB. Estos registros proporcionan la siguiente información:

1. Nombre taxonómico o estado;
2. Nombre(s) común(es);
3. Características relacionadas con bioseguridad;
4. Centro(s) de origen del organismo;
5. Centro(s) de diversidad genética del organismo, si se conoce;
6. Hábitat donde el organismo existe o prolifera;
7. Cualquier otra información relevante

Search for LMOs, Genes or Organisms

On this page you can search: (i) The **LMO-Unique Identifiers Registry (LMO-UIDs)**, which provides summary information on all living modified organisms registered in the BCH including transformation events, genetic modifications, and the unique identification code (if available) for each record. Links to all decisions that refer to these organisms are provided at the bottom of each LMO record accessible through the registry; (ii) The **Gene Registry**, which provides summary information on gene inserts and characteristics of the genetic modifications of LMOs; and (iii) The **Organism Registry**, which provides summary information on parental, recipient or donor organisms related to the LMOs registered in the BCH.

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Registries	<All>	<input type="button" value=""/>
Type of living modified organism	<All> LMO-Unique Identifiers Registry (LMO-UIDs) Gene Registry Organism Registry	<input type="button" value=""/>
Type of gene	<All>	<input type="button" value=""/>

Figura 39

Para acotar los resultados de la búsqueda a registros en el Directorio de Organismos, seleccione esa opción en el campo **Registros**.

2.5.4 Ejemplo sobre búsqueda en registros

Ejemplo. Un usuario desea encontrar todas las modificaciones de patata que tengan como resultado una resistencia a virus. El usuario: (i) selecciona Filtrar por rasgo del gen en el cuadro **Tipo de Gen** y luego Virus en el cuadro de **Rasgos Introducidos o modificados**; y (ii) selecciona Filtrar por nombre común en el cuadro **Tipo de Organismo** y luego selecciona Papa en el cuadro **Organismo Parental**.

Al hacer clic en el botón **Realizar la búsqueda** se obtienen los resultados de la búsqueda. Los resultados de la búsqueda se muestran como una lista de registros. La información detallada de cada OVM puede obtenerse seleccionando el título de cada registro.

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

[Search »](#)

Registries	<input type="text" value="<All>"/>		
Type of living modified organism	<input type="text" value="<All>"/>		
Type of gene	<input type="text" value="Filter by gene trait"/>		
Introduced or modified traits	<input type="text" value="- Viruses"/>		
Type of organism	<input type="text" value="Filter by common name"/>		
Parental organism (common name)	<input type="text" value="Potato"/>		
Date of record	<input type="text" value="<All>"/>		
Keyword search	<input type="text" value="Enter keywords. Separate words with AND or OR."/>		
		Browse all records »	Search »

Figura 40

The screenshot shows a search results page for 'Modified Organism'. A yellow arrow points from the search results table to the detailed view of record 14892. The detailed view shows the following information:

- Record information and status:**
 - Record ID: 14897
 - Status: Published
 - Date of creation: 2006-06-05 19:40 GMT (kirsty.mcdean@biodiv.org)
 - Date of last update: 2007-10-19 20:13 GMT (giovanni.fernandes@biodiv.org)
 - Owner: kirsty.mcdean@biodiv.org
- Living Modified Organism Identity:**
 - LMO name: Russet Burbank NewLeaf Plus™ Potato
 - Transformation event: R8M721-350
 - Unique identifier: NMK-89185-6

Esta imagen fue tomada en Febrero del 2010 con el único propósito de proveer un ejemplo sobre el uso del CIISB.

Figura 41

2.6 Lista de Expertos

URL: <http://bch.cbd.int/database/experts/>

La lista de expertos fue establecida por la Conferencia de las Partes del Convenio sobre Diversidad Biológica (COP) cuando fue adoptado el Protocolo (véase Decisión EM-I/3). El fin de esta lista de expertos es prestar asesoramiento y otro tipo de apoyo, según corresponda y cuando se solicite, a las Partes que sean países en desarrollo y países con economías en transición, para realizar evaluaciones de riesgo, adoptar decisiones fundamentadas, desarrollar recursos humanos nacionales y promover el fortalecimiento institucional en lo que respecta a movimientos transfronterizos de OVM.

La COP-MOP, como órgano rector del Protocolo decidió que el acceso a la lista de expertos se gestionará a través del CIISB, donde pueden obtenerse formularios de nominación a fin de que las Partes puedan proponer expertos. Los reportes de la base de datos de la lista de expertos y el fondo voluntario son accesibles bajo la sección de reportes de las páginas del Protocolo. El Módulo 03 cubre el acceso a esos reportes.

La página de búsqueda para la base de datos **Lista de Expertos** puede ser obtenida en el vínculo de **Búsqueda de Información** en el menú desplegable en la barra de navegación, en el vínculo en la barra lateral izquierda en la página **Búsqueda de información** o en el vínculo de la **Lista de Expertos** en el texto de la misma página. Estos links llevan al usuario a la página de **Búsqueda en la Lista de Expertos** donde puede buscar expertos en bioseguridad nominados por Gobiernos.

The screenshot shows the BCH homepage with a navigation bar at the top. Below the navigation, there's a banner for the Convention on Biological Diversity. The main content area is titled 'Finding Information'. On the left, a sidebar lists various categories under 'Finding Information', with 'Roster of Experts' highlighted by a red circle. In the main content area, there's another 'Roster of Experts' link also highlighted with a red circle. The page contains descriptive text about the different types of records available on the platform.

Figura 42

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Geographical areas Select a country <input type="text" value="<Any>"/>	<input type="button" value="Search »"/> 1
Select region <input type="text" value="<Any>"/>	<input type="button" value="Search »"/> 2
Experts <input type="text" value="<All>"/>	<input type="button" value="Search »"/> 3
Main area of expertise <input type="text" value="<Any>"/>	<input type="button" value="Search »"/> 4
Date of record <input type="text" value="<All>"/>	<input type="button" value="Search »"/> 5
Keyword search Enter keywords. Separate words with AND or OR. <input type="text"/>	
<input type="button" value="Browse all records »"/> <input type="button" value="Search »"/> 6	

Figura 43

En la página de **Búsqueda en la Lista de Expertos** hay varios campos de criterios de búsqueda:

1. País: Campo de lista de selección para seleccionar un país.
2. Región: Campo de lista de selección para seleccionar una región.
3. Expertos: Campo de criterio de búsqueda adicional para agregar más criterios relacionados a expertos para refinar la búsqueda. Al seleccionar ítems en esta lista aparecerán los siguientes campos:
 1. Nombre del experto: Campo de palabra clave para buscar por al experto por su nombre.
 2. Nacionalidad: Lista de selección para limitar los resultados a aquellos expertos que sean de un nacionalidad específica.
 3. País que designa: Lista de selección para acotar los resultados de la búsqueda a aquellos expertos designados por el país seleccionado.
4. Área de especialización: Lista de selección para refinar los resultados de la búsqueda a aquellos expertos cuya área de especialización sea la especificada por el usuario.
5. Fecha del Registro: Campo de fecha para acotar la búsqueda a un cierto intervalo de tiempo.
6. Búsqueda por Palabra clave: Palabra clave para refinar resultados según palabras claves.

Ver "cómo usar las páginas de búsqueda" (Sección 2.1) para aprender sobre tipos de campos y su operación.

Ejemplo. Un usuario desea encontrar expertos de Europa que tienen experiencia en silvicultura y evaluación de riesgo. El usuario (i) selecciona Eurasia – Europa (todos los países) en el cuadro **Área Geográfica, grupo de país**, y (ii), ingresa silvicultura y evaluación de riesgo en el cuadro de palabras clave.

Haciendo clic en el botón **Realizar la búsqueda** brinda los resultados de búsqueda. Los resultados de búsqueda muestran una lista de registros, agrupados de acuerdo con el país. La información detallada de cada experto puede ser analizada seleccionando el nombre del experto, que abre el registro correspondiente.

Búsqueda de información en el Portal Central del CIISB

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Search »

Select a country	
Geographical areas	<Any>
Select region	Eurasia - Europe (all countries)
Experts	<All>
Main area of expertise	<Any>
Date of record	<All>
Keyword search	Enter keywords. Separate words with AND or OR. Forestry AND Risk assessment

[Browse all records »](#) [Search »](#)

Figura 44

Home | Finding Information | Search results

Search results

Record 1 to 3 of 3

ID Record holder and type

100041	Austria Biosafety Expert	Dr. Helmut Gaugitsch Umweltb. Biosafet.
100218	Czech Republic Biosafety Expert	Dr. Slave Universit. Botany,
100298	Norway Biosafety Expert	Dr. Knut National Botany,



Dr. Helmut Gaugitsch
Biosafety Expert

Record information and status

Record ID: 100041
Status: Published
Date of creation: 2008-11-07 02:51 GMT (michael.ackerstorfer@umweltbundesamt.at)
Date of last update: 2008-11-07 02:51 GMT (michael.ackerstorfer@umweltbundesamt.at)
Owner: helmut.gaugitsch@umweltbundesamt.at

General information

Nominating Government

- Austria

Profile of the Expert

Helmut Gaugitsch studied technical chemistry at the Technical University of Vienna, with graduation as PhD in biotechnology and food chemistry. He joined the Federal Environment Agency Austria in 1991 and worked on ecological risk assessment, monitoring and coexistence of genetically modified organisms (GMO) since. Presently he serves as Head of Unit Landuse & Biosafety at the Federal Environment Agency.
Main areas of work: Reviewing of European GMO notifications concerning the risk assessment and monitoring of GMOs, coordination and preparation of studies on environmental effects of GMOs, assistance development and implementation of national, regional and international Regulatory Frameworks for biosafety, National Focal Point for the Cartagena Protocol, environmental effects of landuse, agriculture and forestry.

Esta imagen fue tomada en Febrero del 2010 con el único propósito de proveer un ejemplo sobre el uso del CIISB.

Figura 45

2.7 Creación de Capacidad

URL: <http://bch.cbd.int/database/activities/>

Bajo el Artículo 22 se requiere que las Partes cooperen en el desarrollo y/o fortalecimiento de los recursos humanos y la capacidad institucional para la eficaz implementación del Protocolo. A través del CIISB, las Partes y otros interesados pueden acceder a información sobre creación de capacidad y otros tipos de asistencia para la implementación del Protocolo. Adicionalmente, los gobiernos pueden ingresar sus

necesidades y prioridades de creación de capacidad en el CIISB.

La página de búsqueda de información acerca de **Creación de Capacidad** puede accederse en el vínculo del menú **Búsqueda de Información** localizado en la barra de navegación, en el vínculo ubicado en la barra izquierda de la página **Búsqueda de Información**, o en el vínculo **Creación de Capacidad** del texto en la misma página.

The screenshot shows the BCH homepage with a navigation bar at the top in multiple languages. Below the header, there's a main menu with links like Home, The BCH, The Protocol, Finding Information, Registering Information, Resources, Help, and Country Profiles... A sidebar on the left lists various categories under 'Finding Information'. Two specific links, 'Capacity-Building', are circled in red. The main content area has two sections: 'National Records' and 'Reference Records'. Under 'Reference Records', another 'Capacity-Building' link is circled in red. The 'Capacity-Building' section contains descriptive text and links to further information.

Figura 46

En la página **Búsqueda de información en Creación de Capacidad** el usuario puede buscar lo siguiente:

1. Proyectos de Creación de Capacidad en Bioseguridad;
2. Oportunidades de Creación de Capacidad;
3. Necesidades y Prioridades de Creación de Capacidad;
4. Cursos sobre Bioseguridad con acreditación académica;
5. Resultados y lecciones aprendidas.

En la página **Búsqueda de información en Creación de Capacidad** hay varios cuadros de criterios de búsqueda:

1. Tipo de asistencia: Lista de selección para refinar los resultados obteniendo aquellos países que brindan o solicitan asistencia.
2. País: Campo de lista de selección para seleccionar un país.
3. Región: Campo de lista de selección para seleccionar una región.
4. Categorías de creación de capacidad: Lista de selección para acotar resultados a aquellos registros que estén relacionados con cierta categoría de creación de capacidad.
5. Proyectos, oportunidades, necesidades y prioridades: Campo de criterio de búsqueda adicional para agregar más criterios a fin de refinar los resultados de la búsqueda. Al seleccionar ítems de esta lista podrá hacer aparecer los siguientes nuevos campos:
 1. Nombre del proyecto: campo de palabra clave para buscar por nombre de proyecto.
 2. Áreas de creación de capacidad: Lista de selección para refinar los resultados de la búsqueda por área de creación de capacidad.
 3. Estado: Lista de selección para acotar la búsqueda según el estado del proyecto.
 4. Tipo de organismo ejecutor: Lista de selección para limitar los resultados de la búsqueda a aquellos registros que coincidan con los tipos de organismo ejecutor especificados.
 5. Organización directora: Campo de palabra clave para buscar por organización.
 6. Fuente de financiación: Lista de selección para refinar los resultados de la búsqueda según fuentes de financiación específicas.
6. Capacitación ofrecida: Campo de criterio de búsqueda adicional para agregar más criterios a fin de refinar los resultados de la búsqueda. Al seleccionar ítems de esta lista podrá hacer aparecer los siguientes nuevos campos:
 1. Área temática: Lista de selección para limitar los resultados a ciertas áreas temáticas en la capacitación ofrecida.
 2. Tipo de acreditación: Lista de selección para refinar los resultados a cierto tipo de acreditación.
7. Fecha del Registro: Campo de fecha para acotar la búsqueda a un cierto intervalo de tiempo.
8. Búsqueda por Palabra clave: Palabra clave para refinar resultados según palabras claves.

Vea "cómo usar las páginas de búsqueda" (Sección 2.1) para aprender sobre distintos tipos de campos y su forma de operar.

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Type of assistance	<All>	<input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/>	<input type="button" value="Search Now »"/> 1
Geographical areas	Select a country	<input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/>	<input type="button" value="Search Now »"/> 2
	Select country group (optional)	<input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/>	<input type="button" value="Search Now »"/> 3
Capacity building categories	<All>	<input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/>	<input type="button" value="Search Now »"/> 4
Project, Opportunities, Needs and Priorities	<All>	<input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/>	<input type="button" value="Search Now »"/> 5
Training offered	<All>	<input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/>	<input type="button" value="Search Now »"/> 6
Date of record	<All>	<input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/>	<input type="button" value="Search Now »"/> 7
Keyword search	Enter keywords. Separate words with AND or OR.	<input type="text"/> 8	
<input type="button" value="Browse all records »"/> <input type="button" value="Search Now »"/>			

Figura 47

Ejemplo. Un usuario desea obtener información sobre cursos de creación de capacidad en países Africanos. El usuario selecciona (i) Grupos Regionales del CDB – África en el cuadro **Áreas geográficas**, **Grupo de país**, (ii) Cursos de Bioseguridad con Acreditación Académica en el cuadro **Categorías de Creación de Capacidad**. Al hacer clic sobre el botón **Realizar la búsqueda** se obtienen los resultados. La información acerca de cada uno de esos resultados puede obtenerse haciendo clic en el título del registro.

Búsqueda de información en el Portal Central del CIISB

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Type of assistance <All>  

Geographical areas Select a country <Any>  

Select country group (optional) CBD Regional Groups - Africa  

Capacity building categories Academically-Accredited Biosafety Courses  

Project, Opportunities, Needs and Priorities <All>  

Training offered <All>  

Date of record <All>  

Keyword search Enter keywords. Separate words with AND or OR.

Browse all records » **Search Now »**

Figura 48

Home | Finding Information | Search results   

Search results

Sort records by Date of last update 

ID	Record holder and type	Source
5 record(s) found		
9693	Biosafety Course	Biosafety and Intellectual Property Rights Kenyatta University, Nairobi CP
9881	Biosafety Course	Home Finding Information Record details
15789	Biosafety Course	 Biosafety Course
48315	Biosafety Course	Record information and status



Record information and status

Record ID: 9693 Status: Published

Date of creation: 2005-06-14 16:37 GMT (andrew.bowers@cbd.int)

Date of last update: 2005-06-14 16:37 GMT (machuka@msuminet.com)

Owner: machuka@msuminet.com

General information

Title of the course: Biosafety and Intellectual Property Rights

Contacts:

Mr. Jesse Machuka
Kenyatta University
Thika Road, 43844

(Record #1)

Esta imagen fue tomada en Febrero del 2010 con el único propósito de proveer un ejemplo sobre el uso del CIISB.

Figura 49

2.8 Centro de Recursos de Información en Bioseguridad (CRIB)

URL: <http://bch.cbd.int/database/resources/>

El Artículo 20 del Protocolo de Cartagena establece el CIISB para facilitar el intercambio de información y experiencia con OVM entre las Partes, de tal forma que presta asistencia a las mismas en la implementación del Protocolo. Para ayudar a cumplir con esta misión el CIISB contiene información proporcionada por las Partes, gobiernos y organizaciones que es relevante en bioseguridad y en la implementación del Protocolo.

El **Centro de Recursos de Información en Bioseguridad (CRIB)** contiene catálogos electrónicos de publicaciones relativas a bioseguridad y recursos de información para legisladores, educadores, investigadores y el público en general. Los registros en el CRIB deben ser llevados a cabo por usuarios previamente registrados.

La página de búsqueda para el CRIB puede ser accedida en el menú desplegable **Búsqueda de Información** localizado en la barra de navegación, en el menú ubicado en la barra izquierda de la página **Búsqueda de Información**, o en el vínculo **Centro de Recursos de Información en Bioseguridad** del texto de la misma página.

The screenshot shows the main navigation bar with links for Home, The BCH, The Protocol, Finding Information, Registering Information, Resources, Help, and Country Profiles. Below this, a sidebar titled 'Finding Information' lists various categories. The 'Biosafety Information Resource Centre (BIRC)' link is circled in red. The main content area is titled 'Finding Information' and describes the service as a gateway to scientific, technical, environmental, legal, and capacity building information. It distinguishes between 'National Records' submitted by governments and 'Reference Records' submitted by users. The 'National Records' section includes links for National Contacts, LMO Registry, Organism Registry, and Gene Registry. The 'Reference Records' section includes links for LMOs, Genes or Organisms, Capacity-Building, and a Directory of International Organizations involved in Biosafety Activities. The 'Biosafety Information Resource Centre' link is also circled in red.

Figura 50

Estos vínculos facilitan a los usuarios el acceso a catálogos electrónicos de publicaciones relacionadas con bioseguridad y otros recursos de información que incluyen:

1. Nuevos servicios (incluyendo la lista de correos electrónicos);
2. Bases de datos en línea y motores de búsqueda;
3. Informes y casos de estudio;
4. Revistas;
5. Boletines;
6. Materiales educativos (manuales, herramientas de ayuda y presentaciones);

En la página del **Centro de Recursos de Información en Bioseguridad (CRIB)** hay varios campos de criterios de búsqueda:

1. Año de publicación: Lista de selección para acotar resultados según su año de publicación. La primer lista de selección especifica si se deben considerar los recursos publicados antes o después de la fecha especificada en el segundo cuadro. Si cualquiera de las dos listas de selección es dejada en blanco, entonces este campo no refinará los resultados.
2. Área temática: Lista de selección para limitar los resultados a recursos que relacionados a ciertas áreas.
3. Tipo de registro: Lista de selección para especificar los tipos de recursos que serán incluidos en los resultados de la búsqueda
4. Idioma: Lista de selección para refinar el resultado obteniendo aquellos recursos en el idioma especificado.
5. Fecha del Registro: Campo de fecha para acotar la búsqueda a un cierto intervalo de tiempo.
6. Búsqueda por Palabra clave: Palabra clave para refinar resultados según palabras claves

Vea "cómo usar las páginas de búsqueda" (Sección 2.1) para aprender sobre distintos tipos de campos y su forma de operar.

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Publication year 1 <All> 2

Thematic area 3 <All>

Type of record 4 <All>

Language 5 <All>

Date of record 6 <All>

Keyword search 7 Enter keywords. Separate words with AND or OR.
Browse all records » Search »

Figura 51

Ejemplo. Un usuario desea identificar artículos escritos recientemente acerca asuntos de responsabilidad. El usuario selecciona (i) posterior a y 2009 en el cuadro **año de publicación** y (ii) **Responsabilidad y compensación** en el cuadro del área temática. Haciendo clic en el botón **Realizar la búsqueda** brinda los resultados de la búsqueda. Los resultados se presentan en orden alfabético según los títulos de los

artículos.

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Publication year	Later than <input type="text" value="2009"/> <input type="button" value="▼"/>	<input type="button" value="Search »"/>
Thematic area	- Liability and redress <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/>	
Type of record	<All> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/>	
Language	<All> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/>	
Date of record	<All> <input type="button" value="▼"/>	
Keyword search	Enter keywords. Separate words with AND or OR. <input type="text"/>	
<input type="button" value="Browse all records »"/> <input type="button" value="Search »"/>		

Figura 52

Home | Finding Information | Search results 

Search results

Record 1 to 3 of 3

ID	Record holder and type	Delivering Genetically Engineered Crops to Poor Farmers - Recommendations
101001	Biosafety Information Resource	Home Finding Information Record 
101005	Biosafety Information Resource	Home Finding Information Record
100974	Biosafety Information Resource	Home Finding Information Record

Biosafety Information Resource

Record information and status

Record ID: 101001
Status: Published
Date of creation: 2010-03-03 20:31 GMT (andrew.bowers@cbd.int)
Date of last update: 2010-03-03 20:31 GMT (andrew.bowers@cbd.int)
Owner: andrew.bowers@cbd.int

General Information

Title
Delivering Genetically Engineered Crops to Poor Farmers - Recommendations for Improved Biosafety Regulations in Developing Countries (IFPRI Policy Brief 14)

Author

Esta imagen fue tomada en Febrero del 2010 con el único propósito de proveer un ejemplo sobre el uso del CIISB.

Figura 53

2.9 Base de Datos de Bibliografía Científica

URL: <http://bch.cbd.int/database/bibliographic-references/>

El Artículo 20 del Protocolo de Cartagena establece el CIISB para facilitar el intercambio de información y experiencia con OVM entre las Partes, de tal forma que presta asistencia a las mismas en la implementación del Protocolo. Para ayudar a cumplir con esta misión el CIISB contiene información proporcionada por las Partes, gobiernos y organizaciones que es relevante en bioseguridad y en la implementación del Protocolo.

Adicionalmente al Centro de Recursos de Información en Bioseguridad (CRIB), el CIISB proporciona acceso a una base de datos de artículos científicos (referencia completa y resumen), publicados en revistas periódicas desde 1990, relacionados con bioseguridad y evaluaciones de riesgo de la biotecnología.

La **Base de Datos de Bibliografía Científica** está localizada y es administrada por el Centro Internacional de Ingeniería Genética y Biotecnología (Sigla en inglés: ICGEB - International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology) y se ha hecho interoperable con el CIISB.

La página del CIISB para buscar publicaciones en la **Base de Datos de Bibliografía Científica**, puede ser accedida utilizando el vínculo **Búsqueda de Información** localizado en la barra de navegación, o en el menú ubicado en la barra izquierda de la página **Búsqueda de Información**, o en el vínculo **Base de Datos de Bibliografía Científica** del texto de la misma página.

The screenshot shows the homepage of the Biosafety Clearing-House (BCH). At the top, there are language links for العربية, 中文, english, español, français, and русский. On the right, there are links for 'Sign Up for an Account' and 'Sign In'. The main header features 'Biosafety Clearing-House' and the Convention on Biological Diversity logo. Below the header, there's a decorative image of a hand holding a globe. The navigation menu includes 'Home', 'The BCH', 'The Protocol', 'Finding Information', 'Registering Information', 'Resources', 'Help', and 'Country Profiles...'. The 'Finding Information' menu is expanded, showing links for 'National Contacts', 'Laws and Regulations', 'Country's Decisions and other Communications', 'LMOs, Genes or Organisms', 'Roster of Experts', 'Capacity-Building', 'Biosafety Information', 'Persons Contact (PMC)', and 'Scientific Bibliographic Database'. The 'Scientific Bibliographic Database' link is circled in red. The main content area is titled 'Finding Information' and provides an overview of the available scientific, technical, environmental, legal, and capacity building information. It categorizes the information into 'National Records' (submitted by Governments) and 'Reference Records' (submitted by general BCH users), including three registries regarding LMO information. Below this, there are sections for 'National Records' (with 'National Contacts' and 'Laws and Regulations'), 'Reference Records' (with 'LMOs, Genes or Organisms', 'Capacity-Building', 'Directory of International Organizations involved in Biosafety Activities', and 'Biosafety Information Resource Centre'), and 'Country's Decisions and other Communications', 'Roster of Experts', and 'Biosafety Information'.

Figura 54

En la página **Búsqueda en la Base de Datos de Bibliografía Científica** hay varios campos de

criterios de búsqueda:

1. Título: Campo de palabra clave para buscar por título de publicación
2. Autor(es): Campo de palabra clave para buscar por autor.
3. Año de publicación: Lista de selección para acotar resultados según su año de publicación. La primer lista de selección especifica si se deben considerar los recursos publicados antes o después de la fecha especificada en el segundo cuadro. Si cualquiera de las dos listas de selección es dejada en blanco, entonces este campo no refinará los resultados.
4. Fecha del Registro: Campo de fecha para acotar la búsqueda a un cierto intervalo de tiempo.
5. Búsqueda por Palabra clave: Palabra clave para refinar resultados según palabras claves

Vea "cómo usar las páginas de búsqueda" (Sección 2.1) para aprender sobre distintos tipos de campos y su forma de operar.

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Search »

Title	<input type="text"/> 1 →
Author(s)	<input type="text"/> ← 2
Publication year	<All> ↓ ↓ ← 3
Date of record	<All> ↓ ← 4
Keyword search	Enter keywords. Separate words with AND or OR. <input type="text"/> ← 5
Browse all records » Search »	

Figura 55

Ejemplo. Un usuario desea encontrar artículos científicos recientes sobre flujo de genes en cultivos. El usuario (i) selecciona después del 2008 en el cuadro año de publicación y (ii) ingresa flujo genético o entrecruzamiento en **Palabra clave**. Los resultados de la búsqueda se presentan en orden alfabético según los títulos de los artículos.

Búsqueda de información en el Portal Central del CIISB

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

[Search »](#)

Title	<input type="text"/>	
Author(s)	<input type="text"/>	
Publication year	Later than	2008
Date of record	<All>	
Keyword search	Enter keywords. Separate words with AND or OR. <input type="text" value="gene flow or outcrossing"/>	
Browse all records » Search »		

Figura 56

Search results

ID	Record holder and type
39	record(s) found
40961	Scientific Bibliographic Database A flexible modelling framework linking the spatio-temporal dynamics of plant genotypes and populations: application to gene flow from transgenic forests.
43286	Scientific Bibliographic Database A multidisciplinary approach directed towards the commercial release of transgenic herbicide-tolerant rice in Costa Rica.
39773	Scientific Bibliographic Database A study of crop-to-crop gene flow using farm-scale rates of fodder maize (<i>Zea mays</i>)
42965	Scientific Bibliographic Database Air-mediated pollen flow between conventional crops.
43601	Scientific Bibliographic Database Approaches to assessing Containment of regulated field.
39763	Scientific Bibliographic Database

← Previous | 1 2 | Next →

Source

Record information and status

Record ID	40961
Status	Published
Date of creation	2007-01-29 00:45:00 (ICGEB-NODE)
Date of last update	2008-01-25 21:03:00 (ICGEB-NODE)
Owner	ICGEB-NODE

General information

Title
A flexible modelling framework linking the spatio-temporal dynamics of plant genotypes and populations: application to gene flow from transgenic forests.

Author / Creator
Kuparinen, A.; Schurr, F. H.

Date
2007

Rights
Department of Mathematics and Statistics, University of Helsinki, P.O. Box 68, 00014 University of Helsinki, Finland.

Source
Ecological Modelling vol. 292 (3/4) p.476-486

[Cont. ↓](#)

Esta imagen fue tomada en Febrero del 2010 con el único propósito de proveer un ejemplo sobre el uso del CIISB.

Figura 57

Asumiendo que el usuario encuentra un artículo útil de cierto autor, puede refinar la búsqueda agregando el apellido del autor al cuadro de búsqueda Autor(es). Con esto podrá identificar otros artículos recientes del mismo autor y sobre el mismo tema.

2.10 Organizaciones

URL: <http://bch.cbd.int/database/organizations/>

La naturaleza mundial y multidisciplinaria del Protocolo provee una amplia base de usuarios para su implementación, extendiéndose más allá de las Partes del acuerdo. Según esto, el CIIIB mantiene una base de datos de organizaciones involucradas en asuntos de bioseguridad.

La página de búsqueda de información acerca de **Organizaciones** puede ser accedida en el menú desplegable **Búsqueda de Información** localizado en la barra de navegación, en vínculo del menú ubicado en la barra izquierda de la página **Búsqueda de Información**, o en el vínculo **Directorio de Organizaciones Internacionales involucradas en Actividades de Bioseguridad** en el texto de la misma página.

The screenshot shows the BCH homepage with a navigation bar at the top. Below it, the 'Finding Information' section is highlighted. On the left, a sidebar menu includes 'Organizations' (circled in red). The main content area contains two main sections: 'National Records' and 'Reference Records'. Within 'National Records', there is a link to 'Directory of International Organizations involved in Biosafety Activities' (also circled in red).

Figura 58

Esta página de búsqueda permite a los usuarios obtener información acerca de organizaciones involucradas en bioseguridad. Ésta información incluye un resumen de las actividades y la información de contacto de la organización.

En la página **Búsqueda del Directorio de Organizaciones Internacionales involucradas en Actividades de Bioseguridad** hay varios campos de criterios de búsqueda:

1. País: Campo de lista de selección para seleccionar un país.

2. Región: Campo de lista de selección para seleccionar una región.
3. Nombre de la organización: Campo de palabra clave para buscar por nombre de organización.
4. Nombre de contacto: Campo de palabra clave para buscar por contacto de organización.
5. Tipo de organización: Lista de selección para refinar resultados de la búsqueda a organizaciones de cierto tipo.
6. Fecha del Registro: Campo de fecha para acotar la búsqueda a un cierto intervalo de tiempo.
7. Búsqueda por Palabra clave: Palabra clave para refinar resultados según palabras claves.

Finding Information

- National Contacts
- Laws and Regulations
- Country's Decisions and other Communications
- LMOs, Genes or Organisms
- Roster of Experts
- Capacity-Building
- Biosafety Information Resource Centre (BIRC)
- Scientific Bibliographic Database
- Organizations

Compiled Information

- National Contacts
- LMO Registry
- Organism Registry
- Gene Registry

Go to record ID Go

Home | Finding Information | Organisations

Search for Organisations involved in Biosafety Activities

On this page you can access information about **international organizations** involved in activities relevant to implementation of the Biosafety Protocol with summaries of their activities and contact information.

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Geographical areas

Select a country	<Any>	<input type="button" value=""/>	1
Select region	<Any>	<input type="button" value=""/>	2

Organization name	<input type="text"/>	3	
Contact name	<input type="text"/>	4	
Type of organization	<All>	<input type="button" value=""/>	5
Date of record	<All>	<input type="button" value=""/>	6
Keyword search	<input type="text"/> Enter keywords. Separate words with AND or OR.	7	

Buttons: Browse all records »

Figura 59

Ejemplo. Un usuario desea identificar organizaciones gubernamentales que trabajan con granjeros. El usuario: (i) selecciona Agencia Gubernamental en el cuadro **Tipo de organización** y (ii) granjero o agricultura en el cuadro de búsqueda **Palabra clave**. Los resultados reportan varias organizaciones.

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Search »

Geographical areas	
Select a country	<Any>
Select region	<Any>
Organization name	<input type="text"/>
Contact name	<input type="text"/>
Type of organization	Government agency
Date of record	<All>
Keyword search	Enter keywords. Separate words with AND or OR. farmer OR agriculture
<input type="button" value="Browse all records »"/> <input type="button" value="Search »"/>	

Figura 60

Home | Finding Information | Search results

Search results

Record 1 to 5 of 5.

ID	Record holder and type	Details
15893	Organization State Environmental Protection Administration (China) Government agency	View Record
15904	Organization US Dept. of State Bureau Government	View Record
15906	Organization Danish Government	View Record
15933	Organization National Government	View Record
16340	Organization Biotech Government	View Record

Organization

Record information and status

Record ID: 15893
Status: Published
Date of creation: 2006-08-23 19:16 GMT (philippe.leblond@cbd.int)
Date of last update: 2008-10-30 19:39 GMT (rina.hirai@cbd.int)
Owner: philippe.leblond@cbd.int

General information

Name of the Organization
State Environmental Protection Administration (China)

Coordinates

Coordinates
State Environmental Protection Administration (China)
China

Esta imagen fue tomada en Febrero del 2010 con el único propósito de proveer un ejemplo sobre el uso del CIISB.

Figura 61

Para cambiar la búsqueda a proyectos vinculados al sector privado, el usuario selecciona industria en el cuadro tipo de organización.

Choose fields as needed to narrow search results. If no category is selected to narrow the search for a particular field, a default value of "all" will be used.

Geographical areas

Select a country
  

Select region
  

Organization name

Contact name

Type of organization  

Date of record  

Keyword search Enter keywords. Separate words with AND or OR.
 

Browse all records » **Search »**

Figure 62

[Home](#) | [Finding Information](#) | Search results    

Search results

Record 1 to 21 of 21

ID	Record holder and type	
15846	Organization	International Seed federation (ISF) Non-governmental organization (NGO)
15867	Organization	Monsanto Company Private sector (business and industry)
15868	Organization	Novartis International AG Private sector (business and industry)
15915	Organization	Center for Biological Informatics (CBI) of the U.S. Geological Survey - National Biological Information Infrastructure Government agency
15954	Organization	Wageningen University and Research Centre, Plant Research International Academic or research institute

Figure 63

3 Información Compilada

URL: <http://bch.cbd.int/database/>

Las **Listas Compiladas** de información son mantenidas y actualizadas regularmente por el CIISB para las siguientes categorías de datos: Contactos nacionales, OVM, Organismos y Genes. A diferencia de la información que se accede a través de las páginas de búsqueda, la información compilada es proporcionada en formatos de lista y es de fácil acceso, tanto en pantalla como en archivos PDF.

El acceso a lista compilada de información se encuentra en el menú que se despliega del enlace **Búsqueda de Información** en la barra de navegación o desde el vínculo correspondiente en el menú ubicado al lado izquierdo de la página **Búsqueda de Información**.

Figura 64

3.1 Lista compilada de Contactos Nacionales

URL: <http://bch.cbd.int/database/contacts/focalpoints.shtml>

El acceso a la lista compilada de contactos nacionales se puede obtener en el vínculo de **Contactos Nacionales** del menú ubicado al lado izquierdo en la página **Búsqueda de Información** o en el menú que se despliega de **Búsqueda de Información** en la barra de navegación del Portal Central del CIISB.

Estos vínculos llevan a los usuarios a la página **Contactos Nacionales & Autoridades Competentes** que proporciona enlaces a la lista compilada de:

1. Punto Focal Nacional del Protocolo de Cartagena;
2. Punto Focal Nacional del Centro de Intercambio de Información sobre Bioseguridad (CIISB);
3. Punto Focal Nacional de Medida de Emergencia (Artículo 17); y
4. Autoridades Nacionales Competentes.

Estas listas compiladas se actualizan semanalmente.

The screenshot shows the 'Finding Information' menu on the left with 'National Contacts' circled in red. A yellow arrow points from this circle to the 'Cartagena Protocol National Focal Points' section on the right. The right side displays the 'National Contacts & Competent Authorities' page, specifically the 'Cartagena Protocol National Focal Points' and 'Biosafety' sections. The 'Cartagena Protocol National Focal Points' section includes contact information for the Biosafety Clearing-House and Article 17 National Focal Points. The 'Biosafety' section provides details about National Focal Points (NFPs) and their responsibilities under the Cartagena Protocol.

Esta imagen fue tomada en Febrero del 2010 con el único propósito de proveer un ejemplo sobre el uso del CIISB.

Figura 65

3.2 Lista compilada de registro de OVM

URL: <http://bch.cbd.int/database/organisms/uniqueidentifiers/default.shtml>

Se puede acceder la lista compilada de OVM a través del enlace **Registro de OVM e identificadores exclusivos** en el menú de la izquierda de la página **Búsqueda de información** o en el menú desplegable **Búsqueda de Información** en la barra de navegación del Portal Central del CIISB.

La página **Registro de OVM e identificadores exclusivos** proporciona una lista de todos los OVM registrados en la base de datos del CIISB. Al hacer clic en el número de identificación de un registro se mostrarán los detalles de éste. También es posible buscar OVM específicos en el registro de OVM a través de la página de búsqueda de **OVM, Genes u Organismos**.

3.3 Lista compilada de registro de Organismos

URL: <http://bch.cbd.int/database/organisms/organismslist.shtml>

Se puede acceder la lista compilada de Organismos a través del enlace **Registro de Organismos** del CIISB en el menú de la izquierda de la página **Búsqueda de información** o en el menú desplegable **Búsqueda de Información** en la barra de navegación del Portal Central del CIISB.

La página **Registro Organismos** del CIISB proporciona una lista de todos los organismos registrados en la base de datos del CIISB. Al hacer clic en el número de identificación de un registro se mostrarán los detalles de éste. También es posible buscar organismos específicos en el registro de organismos a través de la página de búsqueda de **OVM, Genes u Organismos**.

3.4 Lista compilada de registros de Genes

URL: <http://bch.cbd.int/database/organisms/genes/default.shtml>

Se puede acceder la lista compilada de Organismos a través del enlace **Registro de Genes** en el menú de la izquierda de la página **Búsqueda de información** o en el menú desplegable **Búsqueda de Información** en la barra de navegación del Portal Central del CIISB.

La página **Registro de Genes** proporciona una lista de todos los organismos registrados en la base de datos del CIISB. Al hacer clic en el número de identificación de un registro se mostrarán los detalles de éste. También es posible buscar genes específicos en el registro de organismos a través de la página de búsqueda de **OVM, Genes u Organismos**.

4 Búsqueda del Registro usando el ID

URL: <http://bch.cbd.int/database/>

El Portal Central del CIISB proporciona una herramienta que permite a los usuarios una búsqueda rápida por el número oficial ID del Registro. El cuadro Ir al registro ID está localizado en la página **Búsqueda de Información** en la parte inferior del menú de la izquierda.

Los usuarios que deseen obtener un registro específico pueden ingresar el número del registro allí y presionar el botón **Ir**. Esto lo llevará directamente al registro correspondiente.



Figura 66

Ejemplo. Un usuario que busca el Registro ID 330, introduce 300 en la casilla de búsqueda Ir al registro ID y luego presiona el botón **Ir**.

Finding Information

- National Contacts
- Laws and Regulations
- Country's Decisions and other Communications
- LMOs, Genes or Organisms
- Roster of Experts
- Capacity-Building
- Biosafety Information Resource Centre (BIRC)
- Scientific Bibliographic Database
- Organizations

Compiled Information

- National Contacts
- LMO Registry
- Organism Registry
- Gene Registry

Go to record ID

300

Go

[Home](#) | [Finding Information](#)

| Record ID



Law, Regulation or Guideline

Record information and status

Record ID	300
Status	 Published
Date of creation	2003-03-14 22:58 GMT (Liina.Eek-Piirsoo@ekm.envir.ee)
Date of last update	2009-08-31 05:00 GMT (giovanni.ferraiolo@cbd.int)
Owner	hardo.lillevali@envir.ee/1595

General Information**Country**

- Estonia

Jurisdiction

- Estonia

Title of document

Esta imagen fue tomada en Febrero del 2010 con el único propósito de proveer un ejemplo sobre el uso de la herramienta.

uso del CIISB.

Figura 67